72STE JAARGANG No. 9377 VRIJDAG 29 JULI 1955

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen
Kantoor: Conscientiesteeg 27-29. Telefoon: Redactie 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399. Abonnementsprijs: Benedenwinden, Bovenwinden, Suriname ƒ 2.50. Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbetaling)
Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao

De moeilijke democratie in Argentinië

Oppositieleider wegens radiotoespraak voor rechter gedaagd

Leider anti-Peronistische opstand ter dood veroordeeld?

Buenos Aires. — De leider van de radicale partij Frondizi is gisteren voor de rechter gedaagd naar aanleiding van opmerkingen over de rechterlijke macht onder het bewind van Peron in zijn radiotoespraak van Woensdag, de eerste radiorede van een lid van de oppositie sedert 1946. Na een half uur mocht Frondizi naar huis terugkeren. De radicale leider had gezegd, wanneer de Justitie een werktuig van de heersende partij wordt, blijft zij niet langer de beschermster van de wet en de gelijkheid. Het land heeft rechters zonder politieke banden nodig, die de rechten van alle bewoners zullen waarborgen.

Volgens onbevestigde geruchten, die Donderdagavond in Buenos Aires verspreid werden, veroordeelde 'n militair tribunaal admiraal Samuel Toranzo Calderon ter dood, omdat hij de leiding zou hebben gehad van de anti-Peronistische opstand. Tevens zou zijn gezegd, dat de voormalige minister van Marine, de Schout-bij-Nacht Anibal Olivieri en andere revolutie-leiders levenslange gevangenisstraffen kregen.

Gisteren is een bom ontploft in het Peronistisch kantoor te Cordoba, waar aanzienlijke schade werd aangericht aan het gebouw en de belendende percelen. Er vielen echter geen slachtoffers. De politie in Cordoba, het katholieke steunpunt in Argentinië, is al enige dagen in de weer om Peronistische en anti-Peronistische betogingen uiteen te jagen.

De toestand in Israel

's-Gravenhage. — De Nederlandse bladen wijden veel aandacht aan de verkiezingen in Israël. De algemene conclusie is, dat door de verzwakking der twee regeringspartijen er een ernstige toestand is ontstaan en dat er een periode van groeiende interne tegenstellingen is te verwachten, die het buitenlandse beleid zal beïnvloeden, niet ten gunste van een vreedzame ontwikkeling in het Midden-Oosten. „Ook het uithoudingsvermogen van dit volk heeft tenslotte zijn grenzen", zegt „Het Parool".

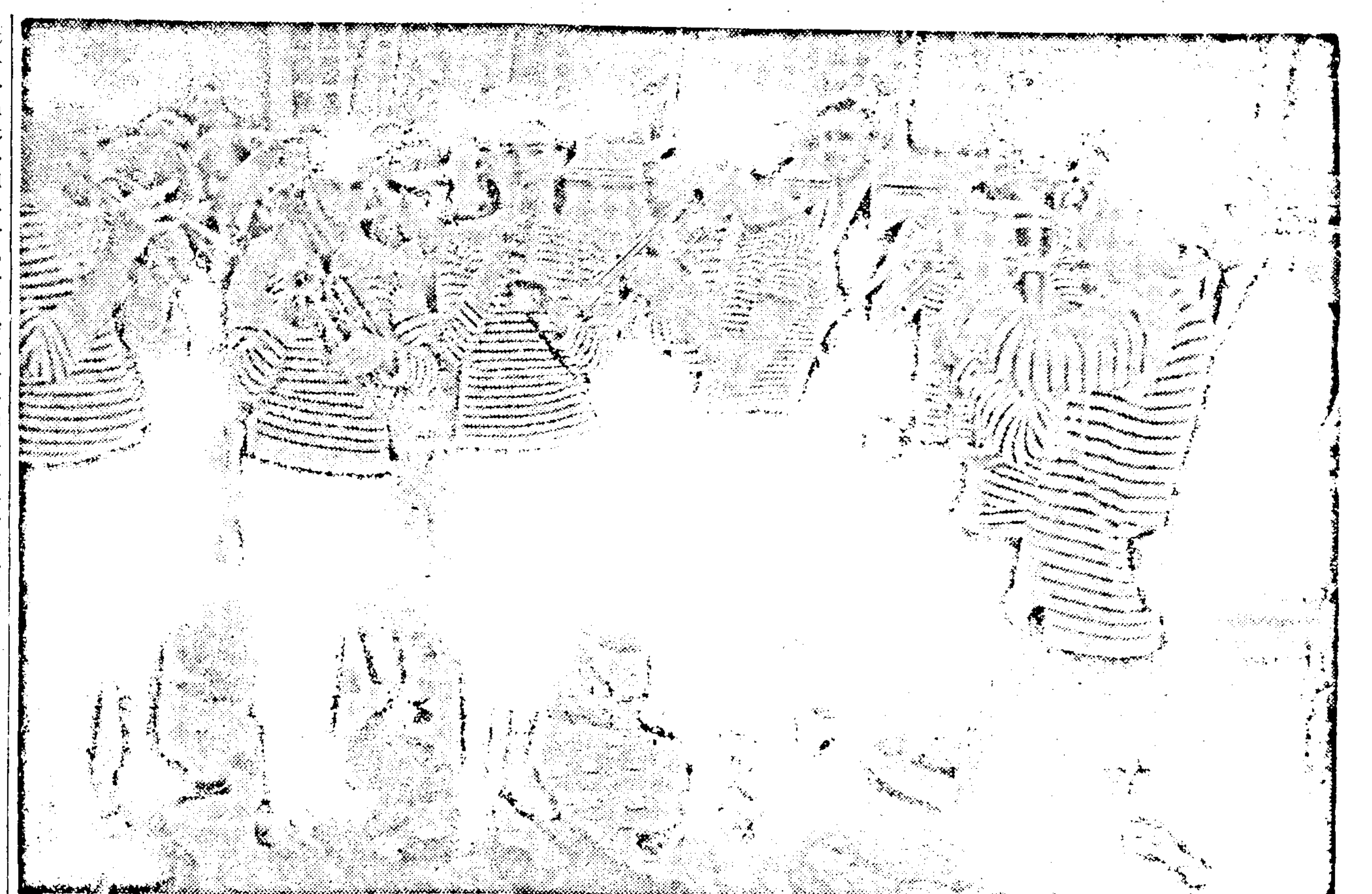
De Mapai viel terug van 37 op 31% en haar bondgenoot, de Algemene Zionisten, is gehalveerd.

De vakbond-vergadering in Monte Carmelo Square Garden

Willemstad. — Op de bijeenkomst van de Federatie van Arbeiders Bonden, die Dinsdag a.s. in Monte Carmelo Square Garden plaats vindt, zullen de volgende buitenlandse sprekers het woord voeren. Loyd A. Haskins, algemeen secretaris van de International Petroleum Workers Federation; B. J. Schaefer, voorzitter van de International Petroleum Workers Federation, beide uit de Ver. Staten. Verder de heren David Sternback, vertegenwoordiger van het Congres van Industriële Organisatie, (Puerto Rico); Arturo H. Jauregui, assistent algemeen secretariaat van de Regionale Interamerikaanse Organisatie van Arbeiders Mexico); Luiz Alfonso Perdomo, ondervoorzitter van de Union of Petroleum Workers van Colombia (Colombia); en Federico R. Colmenares, ondervoorzitter van de Union de Estibadores y Servicio Portuarios (Venezuela). Waarschijnlijk zal ook een vertegenwoordiger van de Centrale van Koopvaardij Officieren van het Nederlandse N.V.V. de bijeenkomst bijwonen.

Deze vakbondleiders zullen eveneens tegenwoordig zijn op de bijeenkomst, die te Aruba op 31 Juli gehouden zal worden.

Studentikoos en muzikaal onthaal



...an de architecten uit vele landen, die onlangs in de Nederlandse badplaats Scheveningen een internationaal congres bijwoonden, werd door een aantal Delftse studenten een wonderlijke serenade gebracht.

Twaalf Amerikanen onder slachtoffers neergeschoten Israelische constellation

Londen. — De passagiers van het boven Bulgarije neergestorte Israëlische vliegtuig waren 12 Amerikanen, 11 Israëliërs, 6 Fransen, 5 Russen, 4 Zuidafrikaners, 1 Pool, 3 Britten, 3 Canadezen, 3 Duitsers, 1 Oostenrijker, één vrouw die óf Zweeds óf Brits was, en één staatloze. De piloot was een Brit. De Bulgaarse legatie in Tel Aviv wordt door een sterke politiebewaking beschermd. Het voorval is ter sprake gekomen in het Britse Lagerhuis.

Het Israëlische ministerie van buitenlandse zaken heeft bekendgemaakt, dat de Bulgaarse regering een inreisvergunning geweigerd heeft aan de Israëlische commissie van onderzoek, die zich momenteel in Griekenland bevindt op weg naar de plaats van het ongeluk met het Israëlische lijnvliegtuig.

Inmiddels is van Bulgaarse zijde toegegeven, dat Bulgaars luchtafweergeschut het vliegtuig heeft neergeschoten. De Bulgaarse regering heeft over het gebeuren haar spijt betuigd.

De Amerikaanse regering heeft echter aangekondigd, dat zij bij Bulgarije zal protesteren tegen het neerschieten van het Israëlische lijntoestel. Bij het ongeluk zijn verschillende Amerikanen om het leven gekomen. Het protest zal gezonden worden door bemiddeling van de Zwitserse regering, aangezien de Verenigde Staten geen diplomatieke betrekkingen met Bulgarije onderhouden.

Braziliaans President bezocht Perú

Willemstad. — Op de verjaardag van de onafhankelijkheid van Perú heeft President Victor Paz Estenssoro van Bolivia een bezoek aan Lima gebracht. De Peruaanse President Odria verwelkomde de hoge gast op het Limanese vliegveld Limatambo. Beide staatshoofden hebben overleg gepleegd over de constructie van een spoorwegverbinding en de manier, waarop het water van het op de grens der beide landen liggende Lago Titicaca nuttig gemaakt kan worden.

Men beschouwt dit presidentiële bezoek als een hernieuwing der vriendschapsbanden tussen de beide onafhankelijke staten.

Nieuwe leerlingen voor Ambachtschool

Willemstad. — De inschrijvingen voor het nieuwe leerjaar van de R.K. Ambachtschool „St Jozef" brachten 207 aanmeldingen. Hiervan slaagden 127 leerlingen voor de Ambachtschool, terwijl er 35 toegelaten werden tot de voorbereidende klasse van de Ambachtschool.

Er werden 45 leerlingen afgewezen.

Kampvuur

Willemstad. - Zondagavond 7 uur zal op het KSC terrein aan het Rif een kampvuur worden gehouden. Dit kampvuur is bedoeld als een afscheid voor de padvinders, die de Jamboree in Canada zullen bijwonen.

Op doorreis

Gisteren vertoefde op ons eiland de heer Rene Heinis, directeur van het departement van politie van Martinique en Ramond Riviero, directeur van het departement van arbeid. Zij waren met de „Colombië" gearriveerd en zetten gisteravond hun reis voort. De inspecteur van de Immigratiedienst, Y. Taconis, leidde het gezelschap - de heer Heinis was vergezeld van zijn echtgenote - over het eiland rond.

Nieuwe „Isis" van K.N.S.M. binnenkort naar de West

A/b van het ms. „Isis". — In de door de zon beschenen zilverwitte zee onder de Nederlandse kust is gisteren het 71e schip, het 3000 ton metende motorvrachtschip „Isis" toegevoegd aan de huidige vloot van de K.N.S.M. De straffe wind ontplooide de rederijvlag met de kroon, die werd gehesen na de overdracht door de directeur van de scheepsbouwwerf Gebrs Pot in Bolnes bij Rotterdam. Het 251e vaartuig van de K.N.S.M.-vloot na de oprichting, nu 99 jaar geleden, is daarmede het eigendom van de K.N.S.M. geworden en zal binnenkort uit de Amsterdamse haven vertrekken voor zijn eerste reis naar de Westindische wateren, op welke lijn de „Isis" zal worden ingezet.

Gisteren is het motorvrachtschip, dat een draagvermogen heeft van 3907 ton en passagiersaccomodatie voor 12 personen, tijdens de officiële proefvaart overgebracht van zijn geboortestad Rotterdam naar zijn thuishaven in Amsterdam. Talrijke autoriteiten en personeelsleden maakten de tocht mede. De „Isis", die een totale lengte heeft van ruim 100 meter en een breedte van ruim 15 meter, wordt voortgestuwd door een enkelwerkende tweetact Stork-dieselmotor met een vermogen van 3330 p.k. De snelheid bedraagt 14 mijl per uur. De boot heeft drie laadruimen met stalen rolluiken en elf laadbomen, waarvan een met eigen vermogen van 45 ton. De zes tweepersoonshutten voor passagiers hebben elk als novum eigen privé sanitairs. De boot is door het bouwbureau van de K.N.S.M. ontworpen.

Tijdens de aanvaarding van het schip zeide de directeur van de KNSM, jhr H. van Lennep, onder meer, dat de KNSM nog steeds geen schepen genoeg heeft. Daarom wordt het schip met de grootste spoed in gebruik genomen.

Mr. de Haseth Möller wordt Rechter

Willemstad. — Naar wij vernemen is de heer Mr. A.J. Ph. de Haseth Möller voorgedragen als rechter bij het Hof van Justitie. De heer Haseth Möller zal rechter Pekelharing gaan vervangen. Men verwacht dat de benoeming, die door H.M. de Koningin moet worden bekrachtigd, per 1 September a.s. afkomt. De heer Mr. J. Bouwer vertrekt volgende week naar Aruba als Officier van Justitie. Hierna blijft de Officier van Justitie, Mr. R. Boom op het parket achter. Weliswaar is Mr. P.A.C. Bondam benoemd tot tijdelijk substituut-Officier van Justitie, maar deze heeft zoveel andere werkzaamheden dat het hem bijna onmogelijk is om de Officier van Justitie te assisteren.

Wij vernemen verder, dat sinds een jaar een advocaat in Utrecht, de heer Mr Stox, is aangezocht voor substituut Officier van Justitie te Curaçao. Het is niet bekend wanneer deze advocaat naar Curaçao komt. Er zal zeer waarschijnlijk, als de benoeming van de heer Haseth Möller een feit is geworden, nog een substituut Officier in Nederland worden gezocht.

Amerik. senator wil China met zakken graan bombarderen

Washington. - De Amerikaanse Republikeinse senator Flanders heeft voorgesteld dat de Verenigde Staten het communistische China zullen gaan bombarderen met zakken graan, voorzien van opschriften waarin de vriendschappelijke gevoelens van de Amerikanen jegens het Chinese volk tot uitdrukking worden gebracht.

Volgens Flanders heeft men in de Verenigde Staten zeven vette jaren en in China zeven magere jaren gehad. "Laat ons onze stampvolle graanpakhuizen voor het Chinese volk openen om zijn vriendschap te winnen" zo zeide hij.

Landsbegroting 1956 verschenen

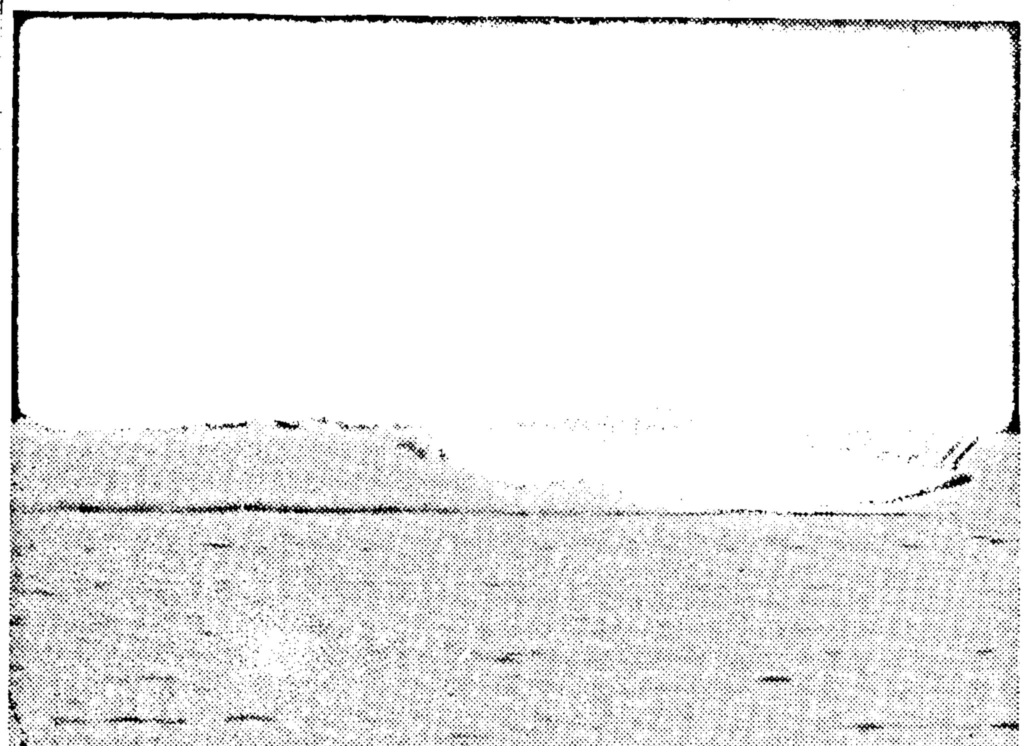
Willemstad. — In stencilvorm is verschenen de Landsbegroting voor het dienstjaar 1956. Be bijdrage van het eilandgebied Curaçao wordt gesteld op ƒ 2.600.000,— (het vorig jaar ƒ 1.950.000) en voor het eilandgebied Aruba op ƒ 1.400.000,— (ƒ 1.050.000,—). In de toelichting lezen wij, dat deze bijdrage, welke haar grondslag vindt in artikel 90 van de „Eilandenregeling der Nederlandse Antillen", bij gebreke van de verhoudingscijfers bedoeld in lid 2 van genoemd artikel, voorlopig over de Eilandgebieden Curaçao en Aruba verdeeld is en in de verhouding staat van 65 tot 35, zoals aangegeven in lid 3 van Overgangsbepaling VII van de Eilandenregeling.

De Algemene Beschouwingen leren ons, dat de Regering in deze van haar grote blijdschap getuigt over de vreugde, welke in alle lagen der bevolking heerst omtrent het aangekondigde bezoek van H.M. de Koningin.

Alom wordt het ten hoogste gewaardeerd, dat het Hare Majesteit heeft behaagd te besluiten de Nederlandse Antillen reeds in het eerste jaar van hun staatkundige zelfstandigheid met Haar bezoek te vereren.

Aanbesteding

Willemstad. — Gisteren werd aanbesteed het verrichten van verschillende werkzaamheden in massa t.b.v. de R. K. Scholen op Curaçao. Er werd als volgt ingeschreven: *Guy* fl 103.000; *P. F. Cijntje* fl 103.700.—; *Bohama NV* fl 163.520.— en *J. H. Cornelder* fl 164.000;



Donald Campbell vestigde een nieuw wereld record, met zijn Bluebird, in het Ullawater meer. Hij bracht het snelheidsrecord met zijn boot op 202,32 mijl per uur, dat is ongeveer 24 mijl sneller dan de vorige recordhouder, de Amerikaan Stanley Sayers. Deze telefoto geeft het moment weer waarop Donald Campbell met zijn „blue bird" een nieuw wereldrecord vestigt.

Afscheid van twee K.L.M.-ers

Willemstad. — In de Club „De West" wordt hedenmiddag afscheid genomen van twee K.L.M.-ers en wel de heer De Koning, Technische Dienst, en de heer Kranenburg, chef Radio-afdeling.

Er zullen verschillende sprekers zijn op dit afscheid, o.a. de directeur der KLM-WIB, de heer Dubourcq, de heer R. van Haaren, directeur Landsradiodienst en de heer P. Stuivenberg.

Geschil met havenarbeiders bijgelegd

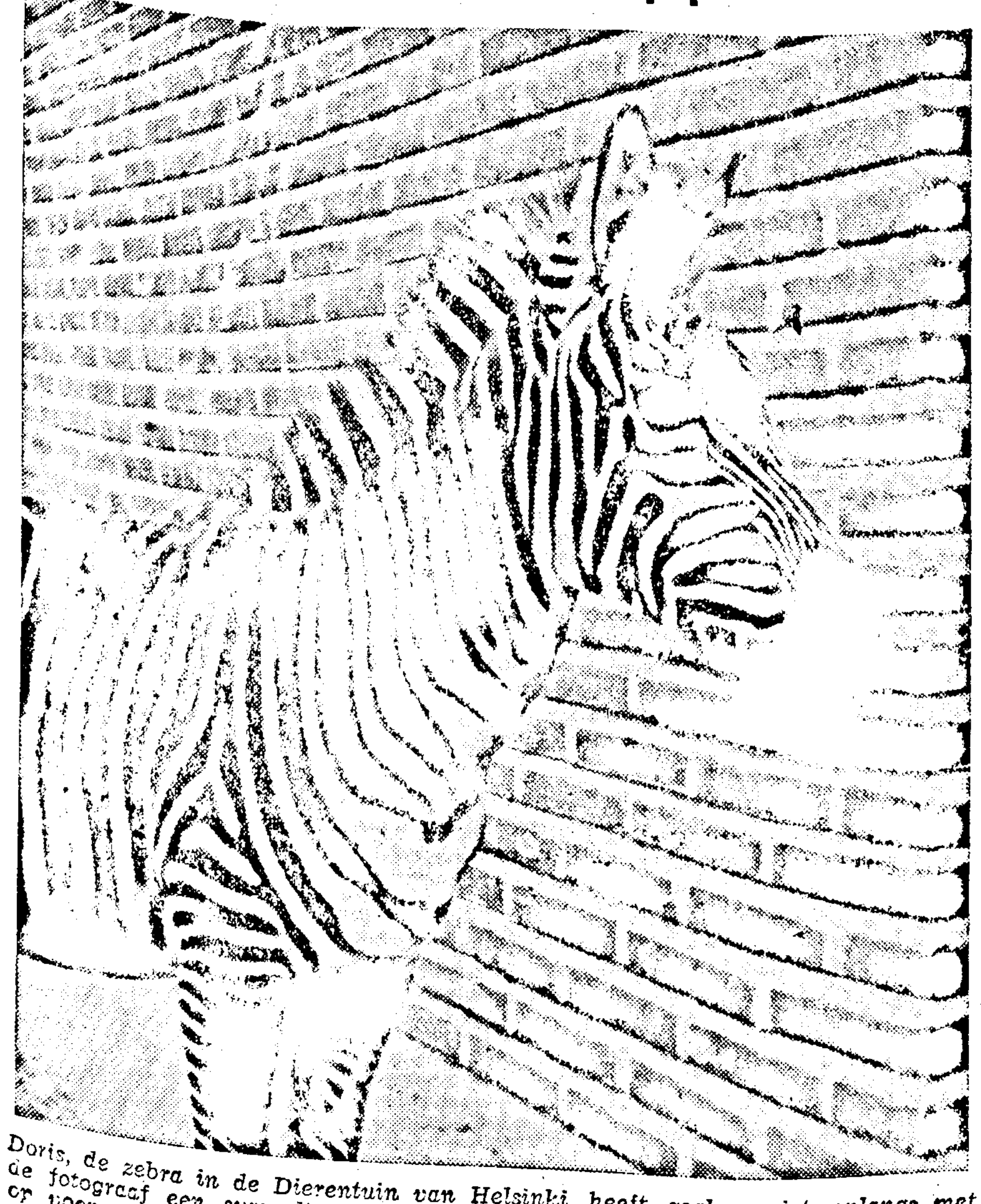
Oranjestad. — Onder voorbehoud van goedkeuring door de hoofdkantoren te Amsterdam en New York hebben de KNSM- en Grace Line directie op Aruba een regeling getroffen met de havenarbeiders betreffende de tarieven voor het laden van koffie. De oude tarieven waren voor de arbeiders aanleiding geweest te staken.

Nieuwe club voor „De West"

Willemstad. — Naar wij vernemen, bestaan er plannen om de Club „De West" te doen verplaatsen naar Damacor. Op het terrein naast het hockeyveld zou men een nieuwe club willen bouwen. Deze club kost ongeveer ƒ 55.000.— tot ƒ 60.000.—. Wij vernemen, dat de K.L.M. zich bereid heeft verklaard een aanzienlijk bedrag te willen schenken voor de bouw van deze club.

De vele KLM-ers op Hato zullen de oude „barak" missen. Daarentegen mogen wij „De West" feliciteren met de nieuwe te bouwen club.

Er loopt een streepje door



Doris, de zebra in de Dierentuin van Helsinki, heeft, zoals u ziet, onlangs met de fotograaf een surrealistisch grapje uitgehaald. Heel coquet stelde zij zich op voor een nieuwe bakstenen muur in haar verblijf en het streepjespatroon van haar huid bleek erg goed te passen bij de geblokte achtergrond. Het werd inderdaad een „schilderachtige" foto, al is het dan ook een beetje vermoeiend voor de ogen....

Staatsie rondom Koninklijk Bezoek

Koningin in witte caleche naar Statengebouw

Marinierskapel komt met „De Ruyter" mee naar de West

Amsterdam. — Aan het Koninklijk bezoek aan de West zal een bijzondere statie worden verleend. Zo zullen H.M. de Koningin en Z.K.H. de Prins voor de buitengewone vergadering der Staten in de witte caleche van het gouverneurshuis naar het Statengebouw rijden en een rijtoer door Willemstad maken.

De witte caleche wordt daartoe met alles wat erbij behoort, waaronder tien paarden, naar Curaçao verscheept. Vandaar gaat dit staatsierijtuig naar Suriname, waar het eveneens dienst zal doen bij de buitengewone Statenvergadering.

Voor de muzikale opluistering van het koninklijke bezoek zal de volledige marinierskapel onder leiding van de kapitein der mariniers, G. van Nieuwland, met de „De Ruyter" naar de West gaan. Aldus een bericht in het „Algemeen Handelsblad".

Lampe maakt kennis

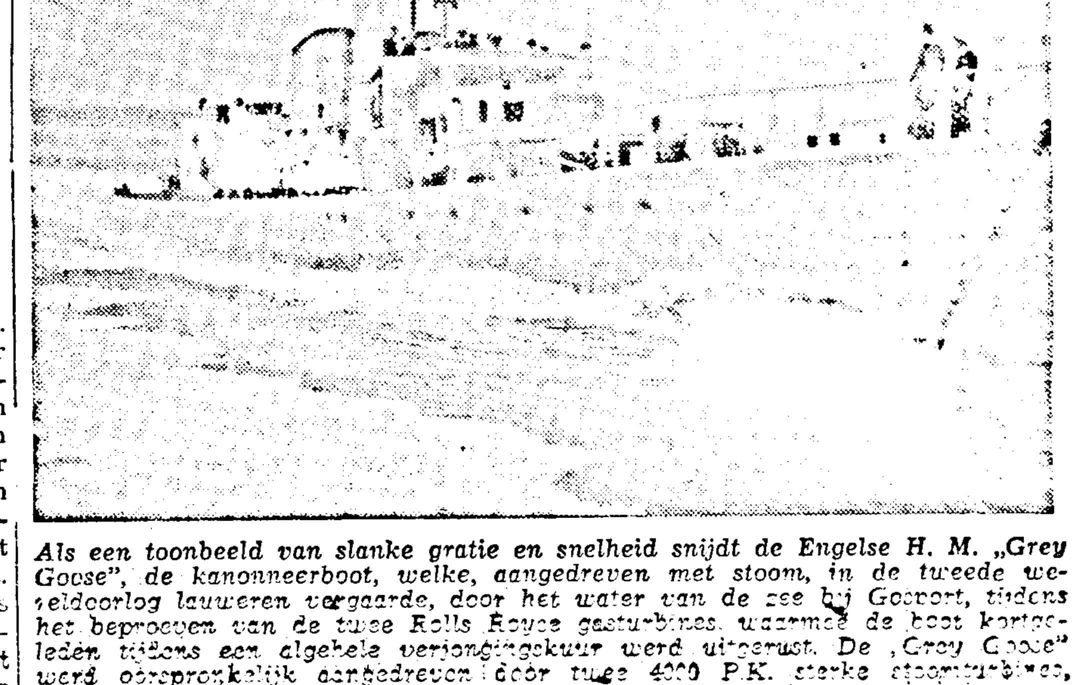
's-Gravenhage. — De heer W. F. M. Lampe, die Zaterdagmorgen in Nederland aankomt, zal ter gelegenheid van zijn ambtsaanvaarding voor persvertegenwoordigers een bijeenkomst houden op Maandag, 1 Augustus, in Hotel Wittebrug in Den Haag. Hij belegt deze bijeenkomst om kennis te maken met de Nederlandse pers. Tevens zal aanwezig zijn minister mr S. W. van der Meer.

Vacantieplan start

Emmastad. - Maandagmiddag 17.30 uur zal in het zwembad „Rust en Burgh" de opening van het Vacantieplan 1955 zijn beslag vinden.

Richardson voorlopig vrij

Willemstad. — De man die op St. Maarten zijn vriend met een geweer heeft doodgeschoten, de heer Richardson, is door de Justitie op vrije voeten gesteld. De Substituut Officier van Justitie, Mr Haseth Möller en rechter Mr Fikkert zijn naar de Bovenwinden geweest en hebben een diepgaand onderzoek ingesteld. Het is gebleken dat R. schuldig is aan *dood door schuld*. Er is geen opzet in het spel! Het is namelijk een zeer ongelukkige samenloop van omstandigheden geweest dat het slachtoffer werd geraakt. R. is zeer onder de indruk van het gebeuren. Hij zal later worden berecht.



Als een toonbeeld van slanke gratie en snelheid snijdt de Engelse H. M. „Grey Goose", de kanonneerboot, welke, aangedreven met stoom, in de tweede wereldoorlog lauweren vergaarde, door het water van de zee bij Gosport, tijdens het beproeven van de twee Rolls Royce gasturbines, waarmee de boot kortgeleden tijdens een algehele verjongingskuur werd uitgerust. De „Grey Goose" werd oorspronkelijk aangedreven door twee 4000 P.K. sterke stoomturbines, welke haar een snelheid gaven van 35 knopen. Bij een reductie van het motorgewicht van 50 pct. zorgt de nieuwe uitrusting van het schip voor een vermeerdering van het motorvermogen van 35 pct.

. „Cum laude" geslaagd

Vereniging Veilig Verkeer beloont best geslaagde leerlingen

Willemstad. — Gistermiddag vond in het Cultuurcentrum de uitreiking plaats van geschenken aan de leerlingen van de zesde klassen van de lagere scholen op Curaçao, die dit jaar zonder fouten het verkeersexamen, georganiseerd door de Vereniging voor Veilig Verkeer op Curaçao, hadden afgelegd. Bij deze gelegenheid ontvingen tevens de schoolbrigadiers (klaar-overs) een beloning voor het goede werk, dat zij in het afgelopen schooljaar hebben verricht bij het over laten steken van hun mede-scholieren bij het aangaan en uitgaan van de scholen.

Jong gewend, oud gedaan

De heer J. J. Nederhorst, voorzitter van de Vereniging voor Veilig Verkeer op Curaçao, sprak de leerlingen toe en zeide o.a., dat dit jaar door 1261 leerlingen aan het examen was deelgenomen, verdeeld over 44 scholen. Het examen werd in het algemeen zeer goed gemaakt, zodat slechts weinig leerlingen moesten worden afgewezen. Hieruit blijkt, dat steeds meer aandacht aan het verkeersonderwijs op de scholen wordt gegeven.

Dit jaar waren de opgaven gelijk aan die op de Nederlandse scholen werden gebruikt bij het verkeersexamen. Het is een verheugend feit, dat de Curaçaose jongens en meisjes blijk hebben gegeven de verkeersregels, ook de moeilijke voorrangsregels, goed te hebben geleerd. Een speciaal woord van dank richtte de heer Nederhorst aan het adres van de onderwijzeressen en onderwijzers voor hun medewerking. Ook dankte hij de verkeerspolitie voor de hulp bij het afnemen van de examens en allen, die hadden medegewerkt bij de organisatie. Hij sprak de wens uit, dat de vereniging ook in volgende jaren op medewerking van de onderwijzers en de politie kan rekenen.

Vervolgens richtte hij zich tot de „met lof" geslaagde leerlingen. Hij wenste hun geluk met hun prestatie en zeide te hopen, dat zij ook op de weg de verkeersregels nauwkeurig zullen toepassen en een voorbeeld zullen zijn voor andere weggebruikers. Een goed voorbeeld in het verkeer is zeer belangrijk, aldus de heer Nederhorst en wij verwachten van jullie, dat je met de bijna 6000 leerlingen, die in de afgelopen 5 jaren van de Vereniging voor Veilig Verkeer het verkeersdiploma ontvingen een toonbeeld zult zijn van verkeersfatsoen en verkeersbeleefdheid.

Alvorens tot de uitdeling der prijzen over te gaan — de leerlingen konden zelf hun keuze bepalen — sprak commissaris J. Botterweg woorden van dank aan het adres van de V.V.V., waarbij hij het streven van de VVV om te komen tot veilig Verkeer toejuichte. „Veilig verkeer is een zaak die de gehele gemeenschap aangaat, om met de jeugd te beginnen, is een goede gedachte, het aantal verkeersongevallen kan door dit instructief onderwijs beperkt worden", aldus spr., die de leerlingen waarschuwde niet te roekeloos te zijn, want in speelse roekeloosheid schuilt het grootste gevaar.

Tenslotte sprak de Commissaris woorden van dank tot Inspecteur Stuvel van de Verkeersafdeling en zijn staf, die zo geheel buiten het kader om van het normale politiewerk deze mooie taak vervulde.

Hierna volgde de uitreiking van boekwerken aan de volgende met lof geslaagde leerlingen:

Hendrikschool: Willem H. Hoogenbergen, Henry R. Schenker en Tsai Wah Chong.

P. L. Brionschool: Guillermo van der Pool.

Schröderscholen: Beppie Schouten en Adriaan van der Hoeven.

St Thomas College Fil. I: Gilbert van Blarcum, Frank Alberto en Ruben R. van Ommeren.

Marnixschool Rio Canario: Beppie van der Gaag, Carla Brul, Hans van Meggelen, Elizabeth Curiel, Hugo Tims, Louis A. Cannegieter en Pim van Dijk.

Hierna ontvingen de volgende schoolbrigadiers van de Marnixschool, het St Albertuscollege en de Joan Mauritsschool uit handen van de heer Nederhorst, een boek voor hun trouw en ijver, die zij in het afgelopen jaar betoond hebben bij het laten oversteken van de schooljeugd.

Marnixschool: Koos Hageman, Evert Hijmering, Robert Tjin A Tak, Louis Cannegieter, Ronald Treurniet, Arnold Hijmering, Ronald Lane, Emile Pollack, Bernard Richardson, Gilbert Leonora, Roy Eliazer en Henk Beeldstroo.

St Albertus College: Ethelwoldo Amanda, Guillermo Campagnard, Genaro Elisabeth, Frank de Goey, Humphrey Gonzalez, Leslie Hanst, Frank Hasselmeijer, Norman Pinoza, Franklin Sanchez, Ivan Ramos, Franklin Victor, Norman Vidal, Norman Virginia en Robert Vonsee.

Joan Mauritsschool: Donald Sidney, Theo Wirth, Hector Cruz, Gilbert Bouwman, John Dunker, Reginald Rosario en Efraim Sillé.

Ook mevr. Klein, die ruim 1300 diploma's heeft vervaardigd, kreeg woorden van dank te horen, welke woorden vergezeld gingen van een fraai aandenken.

Onder de aanwezigen, die deze plechtigheid bijwoonden, merkten wij o.m. op de heren Max Henriquez, penningmeester; secretaris J. Herweyer, P. Breusers, lid van de V.V.V.; voorts de heren P. Paul en Stuvel, resp. hoofdinspecteur en inspecteur van politie, de heren Jansen en Van As van het Departement van Onderwijs, alsmede enkele leerkrachten van ons onderwijs.

—. Portugal en de Verenigde Staten hebben in Washington een overeenkomst voor Amerikaanse hulp bij de ontwikkeling van het vreedzame gebruik van atoomenergie getekend.

AGENDA

WEST-END:
„Magdalena, de zondares"; 19.00 en 21.00 uur.

CINELANDIA:
„Het verraad"; 19.00 en 21.00 uur

ROXY:
„Track of the cat"; 19.00 en 21.00 uur

CARIBE:
„Honey lives"; 20.00 uur

REX:
„Hot news"; 20.00 uur

ROYAL:
„Beau Brummel"; 20.00 uur.

SUFFISANTTHEATER:
„The flying leathernecks"; 19.00 uur

APOTHEKEN:
De nachtdienst der apotheken wordt waargenomen in Otrabanda door Botica Coromoto, Breedestraat 125, tel: 23241; in Punda door Botica Caribe; de Ruyterkade 43a, tel: 12777.

Terug van vacantie

W'stad. — Hedenmiddag om 2.15 zullen per K.L.M. uit Nederland arriveren de Zeer Eerw. Paters V. Brenniker en R. Weenink. Om half vijf volgen de Zeer Eerw. Pater L. v. Dijk. Zaterdagavond om 9.10 uur komt de Zeer Eerw. Pater A. Frunt via Montreal op Curaçao aan.

Klein overwicht van Curacaos A-elftal op B-team

Opbrengst wedstrijd voor uitzending padvinders

Willemstad. — De uitgestelde voetbalwedstrijd tussen het eerste en tweede bondselftal ten bate van de padvinders, die naar de Jamboree te Canada gaan, werd gisteravond in het Rifstadion gespeeld. Het werd een aantrekkelijk, doch niet fors gespeelde wedstrijd, voor een zeer schaars publiek.

Het A-elftal begon met de wind mee, maar het meer strijdlustige B-elftal drong de A-jongens voor de eerste minuten op hun helft terug en het B-elftal nam ook de eerste corner. In de 4e minuut echter nam het A-elftal de bal mee en via de linkervleugel Daal en Gomez belandde het leer voor de voeten van Schoop, die zachtjes naar rechtsbuiten Enchi Jansen schoof. Deze deponeerde zonder aarzelen in het doel: 1—0 voor Bond A.

Na dit doelpunt golfde het spel op en neer met het B-elftal iets in de meerderheid. Gein Giribaldi en Koolman als backs voor A verrichtten zeer goed werk en de B-jongens hadden geen kans met de rustig spelende Geinua. Giribaldi's spel leek veel op het spel van Fèfè Delannoy, die gisteravond niet meedeed. Ook misten wij in de voorhoede de Jong Hollander Ga Bernardina. De achterhoede van het B-elftal had ook een grote steunpilaar in de Sithocaan Kwidama. De barica-geel Bicentini stelde verschillende keren de SUBT-keeper Tweeboom met lange schoten op de proef, maar alle gingen ver naast.

In de 42e minuut echter moest de bovenlat redding brengen om een voor Tweeboom onhoudbaar schot te stoppen. Bij de rust was de stand nog steeds 1—0 voor A.

Terwijl de reserves, waaronder ook Hato, een beetje aan het oefenen waren, zagen wij de Braziliaanse professor aan de Curaçaose voetbalmeester enige „tips" geven en onze harten gingen al sneller kloppen door de gedachte alleen, dat Hato in de tweede helft zou meedoen.

En inderdaad onze vermoedens werden bewaardheid: Hato, die pas aan zijn rechter elleboog geopereerd is en nog steeds een speciaal verband om zijn elleboog heeft, nam de plaats in van linksbuiten Daal; hij kan echter voorlopig als keeper niet mee doen. Hato, die voor lange tijd het Curacaose doel verdedigde, toonde als buitenspeler in de weinige kansen, die hij kreeg, dat hij nog steeds volledig contrôle heeft over de bal en hij plaatste dikwijls goed voor. Hato nam in deze helft ook vier corners en plaatste deze allemaal schitterend voor. In de 31e minuut loste hij een schot tegen de bovenlat, dat Kwidama later tot corner verwerkte.

Een overtreding van Koolman in het doelgebied bezorgde het B-elftal in de 34e minuut een welkome penalty, welke Meulens (Jong Curacao) feilloos nam. De vreugde was echter van korte duur, daar geen minuut later Adoptie (Jong Holland) na een korte solo-dribbel een schot loste precies in de linker-benedenhoek, dat voor Trinidad onhoudbaar bleek: 2—1 voor het A-elftal. Met deze stand floot scheidsrechter Visser een paar minuten later voor het einde.

Na de wedstrijd reikte de oud-padvinder Shon Cai Winkel aan de captain van het A-elftal Bicentini de beker uit. In een hartelijke speech dankte Shon Cai de voetballers voor hun zeer gewaardeerde medewerking en hij sprak de hoop uit, dat de Antilliaanse voetballers zullen door gaan met wat ze deze avond gedaan hadden, namelijk de Curaçaose jeugd te helpen.

Samen met Shon Cai zagen wij op de ere-tribune Luis Delannoy, D. v.d Ree en Tirso Sprockel, allen uit de padvinderswereld. Verder waren aanwezig Charles Debrot en de CVB-president Mordy Maduro.

De voorwedstrijd tussen Omega en Maduro & Sons eindigde in een 1—1 gelijk spel. Evert v. Rosberg scoorde het enige doelpunt voor Maduro & Sons in de eerste helft en Schmidt (Omega) bracht de stand in de laatste minuten op 1—1.

Van Wilpen brengt „Havédé" op de markt

Willemstad. — Van Wilpen lanceert een nieuw soort Hollands biscuit. Het wordt onder de naam Havédé op de markt gebracht. Havédé is een grote export-maatschappij in Nederland (Harmse, Verwey en Dunlop).

Een zeer belangrijke factor is wel de zeer lage prijs waartegen de Havédé-biskwietjes kunnen worden verkocht. Deze prijzen zijn veel lager dan die van alle andere koeksoorten. Dit is ook een van de voornaamste redenen waarom de heer van Wilpen de nieuwe koekjes introduceert want cliënten kopen eerder een laaggeprijsd artikel dan een duurder product. De verpakking van de koekblikken is zeer aantrekkelijk, men heeft er zeer duidelijk het Hollandse motief in verwerkt. Getekende Boertjes en boerinnetjes dansen vrolijk op het gekleurd papier. Deze aantrekkelijke verpakking is door de heer van Wilpen, die nu vertegenwoordiger is van de Havédé, gesuggereerd, want het is een groot hulpmiddel bij de verkoop van de heerlijke biscuits.

De lage prijs is geen middel om het product te lanceren, verzekerde ons de heer van Wilpen. Deze lage prijs zal gehandhaafd blijven. Vermits de grondstoffen en lonen in Nederland natuurlijk niet stijgen.

De orginaliteit van de heer van Wilpen heeft reeds een goede slagzin gevonden bij dit heerlijke product, nl. *"Bij de koffie, en bij de thee, steeds biskwie van Havédé".*

Wij wensen de heer van Wilpen veel succes met dit nieuwe Hollandse product, waarvan wij niet twijfelen dat het spoedig in vele huiskamers aanwezig zal zijn.

Voor de vele soorten Havédé verwijzen wij onze lezers naar de advertentie, elders in dit blad.

Estrellas del Caribe in Suffisantdorp

Suffisantdorp. — De Surinaamse Dorpscommissie, heeft a.s. Zaterdagavond een dansavond georganiseerd. Het conjunto "Estrellas Del Caribe", zal de muziek verzorgen. Het zal er in de Surinamers-Club vrolijk en gezellig aan toegaan, daarvoor staat "Estrellas" garant.

Franse delegatie uit parlement naar Moskou

Parijs. — Een Franse parlementaire delegatie onder leiding van de voorzitter van de Nationale Vergadering, Pierre Schneiter, zal in de laatste helft van September een bezoek aan Moskou brengen.

CURACAOS NIEUWS

VOOR CURACAOS NIEUWS ZIE OOK PAG. 5.

LEZERS LUCHTEN HUN HART

(Buiten verantwoordelijkheid der Red.)

Het kan verkeren

"Op Bonaire hebben wij helemaal geen bestuur; wij hebben er alleen dictatuur. Er zijn dictatoren op Bonaire, Mijnheer de Voorzitter, te beginnen met de gezaghebber.... De grote dictator van Bonaire is de gezaghebber van Bonaire, met name Weis Haseth!"

Abraham in een openbare vergadering van de Staten der Nederlandse Antillen.

Inderdaad, het kan verkeren, geachte Redactie!

Maar weet hij het nu nóg niet? Weet hij nu nóg niet waar Abraham de mosterd haalt? Weet hij niet dat "onschendbaarheid" niet "onscheidbaarheid" kan worden genoemd?

Netzomin als een tribune een turbine is. Netzomin als een amendement een abonnement is. Netzomin als Van Weel Van Wilpen heet.

L.D. Gerharts

(Naschrift: Die „onscheidbaarheid" kan Abraham niet aangerekend worden, omdat het een zetfout was!)

Het prae-advies

(Buiten verantwoordelijkheid v.d. Red.)

Naar aanleiding van het door ons gisteren gepubliceerde met betrekking tot het prae-advies verzoekt men van bevoegde zijde opname van de aantekeningen, dat de aanleiding tot samenstellen van het prae-advies is uitgegaan van de Raad zelf, die sedert December 1953 bij het Bestuurscollege heeft aangedrongen op differentiatie van de bezoldigingen der afdelingshoofden.

Waar ook deze verzoeken werden gedaan in de schriftelijke gedachtenwisseling m.b.t. de begrotingen 1954 en 1955 heeft het Bestuurscollege eind 1954 een commissie benoemd, welke deze materie zou gaan bestuderen. Bedoeld prae-advies dient dan ook te worden beschouwd als een vrijwillige bijdrage van een „buitenstaander", die een duidelijk beeld van de bezoldigingen der topfunctionarissen voor ogen hebbend, dit heeft willen voorleggen, doch op meerdere plaatsen uitdrukkelijk stelde, dat hij het niet nodig vond de bezoldigingen van de Gezaghebber — die trouwens door het Land worden vastgesteld — en gedeputeerden te wijzigen.

Voor wat betreft de lager geclassificeerde ambtenaren, kan vermeld worden, dat voor bepaalde groepen van het havenpersoneel, een studie beëindigd is.

Een kleine groep van seinmeesters heeft de wijziging in de bezoldiging reeds kunnen incasseren, terwijl de bestudering van de promotiekansen van lager personeel bij DOW werkzaam, ter hand was genomen, voordat de wisseling van portefeuilles in het Bestuurscollege plaats vond.

Ledenvergadering „Onze Vloot"

Willemstad. — Het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Vereniging ONZE VLOOT, afdeling Curaçao, houdt een Algemene Ledenvergadering, op Woensdag 10 Augustus a.s. om 8 uur des avonds in het Zeemanshuis van het Leger des Heils, Hoogstraat 18. De agenda vermeldt o.m. Bestuursverkiezing.

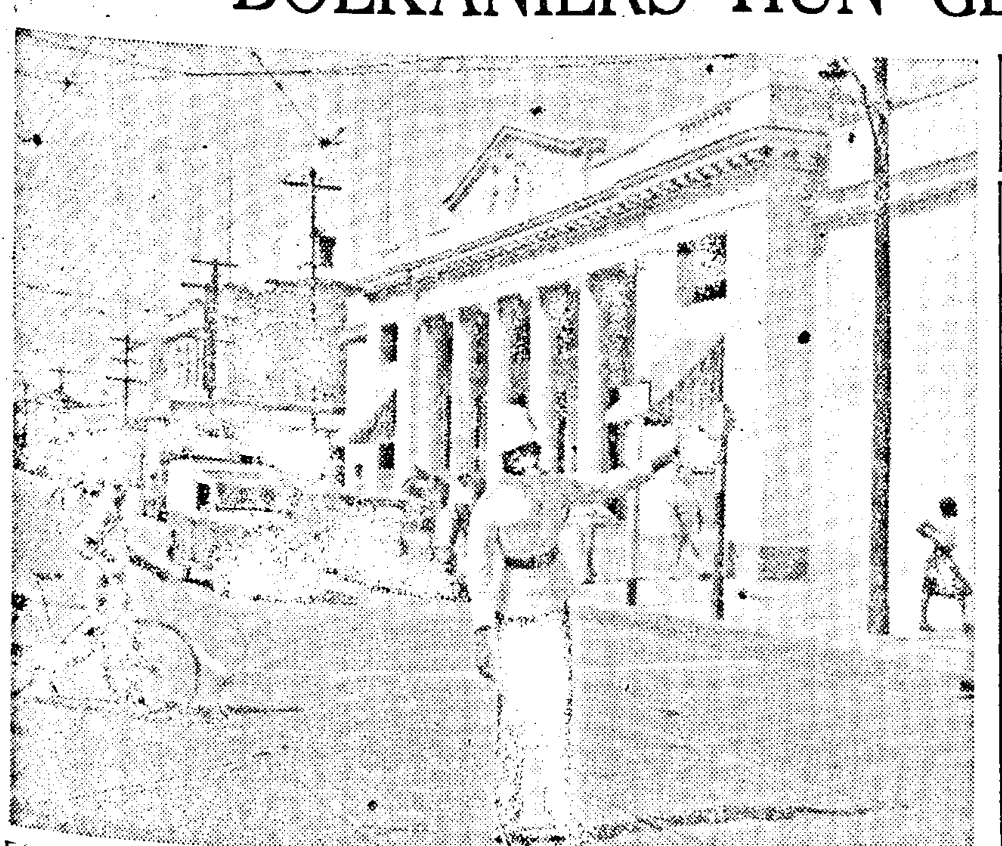
Aftredend: Mevr. C. P. Mietes. (herkiesbaar) Hr. H. B. C. Schotborgh (herkiesbaar) Hr. J. J. A. W. van Proosdij (herkiesbaar).
Vacatures: Hr. R. Brouwer; Hr. Th. Steensma;
Bestuurscandidaten: Hr. C. de Gidts. Hr. A. A. v. d. Meulen.

De „Vacantie Bazuin"

Suffisantdorp. — Dezer dagen zag het eerste nummer van het vacantie krantje de "VACANTIE BAZUIN" (Suffisantdorp) het licht. Dit is de derde vacantieuitgave. Dit blad houdt de kinderen gedurende de gehele vacantie op de hoogte met het "VACANTIE-PLAN". Het komt wekelijks uit, met bekendmakingen, mededelingen en korte verslagen over wedstrijden enz. Het blad verschijnt in de Landstaal en in de Nederlandse taal. Het staat onder redactie van de heer Juan Scharbay. Dat de "Vacantie Bazuin" onder de jeugd een graag gelezen krantje is, behoeft geen betoog.

JAMAÏCA, het eiland dat men slechts node verlaat

IN PORT ROYAL HIELDEN 17DE EEUWSE BOEKANIERS HUN GELAGEN


Eén der hoofdstraten van Kingston. De verkeersagenten dragen „Londense" politiehelmen!

Een uniek vermaak: „river-rafting" door de stroomversnellingen van de Rio Grande

(Bijzondere correspondentie)

Wie per vliegtuig Kingston, de hoofdstad van het kleurige, veelbezongen Jamaïca, nadert, krijgt de indruk, dat het toestel niet op een vliegveld, maar in het blauwe water van een wijde, geheel ingesloten baai zal neerstrijken. Als zijn machine tenslotte toch op een echte landingsbaan uitrolt, ontdekt de luchtreiziger al spoedig de oorzaak van zijn vergissing: Palisadoes Airport, de luchthaven van Kingston, ligt halverwege een lange smalle landtong, die de baai van Kingston afsluit van de Caraïbische Zee.

De natuurlijke haven, die op deze wijze wordt gevormd, is één van de mooiste van de Caribbean. Zeiljachten glijden langzaam zeewaarts; voor het brede front van de iets in de baai vooruitspringende stad Kingston laat juist een touristenschip het anker vallen. En als achtergrond van baai en stad liggen daar de donkergroene hellingen en wazigblauwe toppen van de Blue Mountains, het hoogste gebergte van Jamaïca.

Keurig Kingston en mondain Montego Bay

Beter nog dan op Palisadoes Airport (waar de luchtreiziger overigens allercharmantst met een glas rum, aangeboden door de vereniging van rumproducten op Jamaïca, welkom wordt geheten) kan men van het schilderachtige uitzicht over de baai genieten op de terrassen en het strand van Morgan's Harbour Beach Club aan het uiterste einde van de landtong. De club is een exclusieve inrichting, waar vreemdelingen echter zonder veel moeite of overdreven kosten tijdelijk lid van kunnen worden. Men staat daar overigens op historische grond. Vlak bij liggen de oude huizen en ruïnes van Port Royal, het Engelse zeeroversnest uit de zeventiende eeuw, waar sir Henry Morgan, koning der boekaniers, en zijn ruwe gezellen hun befaamde gelagen hielden. Op het verste puntje van de landtong glinstert het rode baksteen van Fort Charles in de zon. Eeuwenlang heeft deze sterkte de ingang van de baai beheerst en bescherming geboden aan de linieschepen en fregatten van de Britse West-Indische vloot, die hier haar voornaamste rendez-vousplaats had. Het commandantshuis in het fort, waar eens admiraal Nelson als bevelhebber van de marine-basis Port Royal heeft gewoond, vormt thans, tezamen met de overblijfselen der oude versterkingen, een bezienswaardigheid.

Kingston heeft vele attracties

Men kan van Port Royal en Morgan's Harbour per auto naar Kingston, maar ook per boot. De tocht dwars over de baai is verreweg het mooist. Snel komt de tegen langzaam glooiende heuvels gebouwde stad dichterbij. Overal tussen de witte huizenblokken plekt het donkergroen van palmen. Vlak bij de haven met zijn lossende en ladende schepen wordt het drukker op het water; nog een ogenblik, en men staat in het hart van Kingston. Martiaal uitziende politie-agenten met de bekende — hier natuurlijk



witte — helm van de Londense politie-dienaren regelen het drukke verkeer en wijzen de vreemdeling bereidwillig de weg naar één der vele grote hotels.

Wie Jamaïca bezoekt moet, op heen- of terugreis, beslist enige dagen in Kingston blijven. De stad, en de omgeving, zijn het waard. Men kan er zijn glas rum — of als men dat liever wil zijn biertje of andere verfrissing — drinken op terrassen van aan brede, door palmen overschaduwde boulevards gelegen restaurants; men kan er dwalen op de markten, waar landbouwers uit de omtrek fruit en groenten aanvoeren en uren doorbrengen in de bekende Hope Botanical Gardens, waar men, naast tal van andere planten en bloemen, een keur van orchideeënsoorten aantreft.

Ook een bezoek aan het Institute of Jamaïca, dat een uniek overzicht geeft van de geschiedenis van de Engelse Antillen, is een bezoek overwaard, terwijl men in de zogenaamde Free Port Shops uiterst goedkoop souvenirs kan verwerven. Wie zijn geluk bij het wedden wil beproeven of van goede paardensport wil genieten kan terecht op de prachtig gelegen Race Tracks. En voor de late avonduren kan men een keus maken uit de talrijke nachtclubs, die vrijwel alle uitmuntende dans-shows bieden.

Ook voor uitstapjes naar het gebied van de Blue Mountains is Kingston het beste uitgangspunt. Men kan deze trips, die door één van de mooiste berglandschappen van de Caraïbische wereld voeren, in gehuurde wagens (met of zonder chauffeur) maken, maar ook per luxe-touringcar.

De kust bij Port Antonio

Wie echter denkt, dat Kingston met zijn baai en zijn Blue Mountains het enige is, wat Jamaïca de tourist te bieden heeft, vergist zich. Behalve het district rond de hoofdstad heeft Jamaïca nog vier andere ressorts, die elk voor zich alle accommodatie bieden, die een verlof- of vacantieganger slechts kan wensen en die elk hun eigen, bijzondere bekoring hebben.

Daar is allereerst het gebied rond Port Antonio, aan de Noord-Oostkust, van Kingston uit via een prachtige rit door of rond de Blue Mountains te bereiken. Het kustlandschap van Port Antonio geldt als het mooiste van Jamaïca; tussen rotsen en berghellingen vindt men een onvoorstelbare weelde van wilde bloemen en planten. De Caraïbische zee is hier bijzonder visrijk, zodat het plaatsje een centrum vormt van zee-hengelaars. Voor de in hotels en guest-houses vertoevende vreemdelingen staan motorboten met deskundige bemanning ter beschikking.

Een andere attractie van Port Antonio vormt het „river-rafting" op de Rio Grande. In badpak op bamboevlotten gezeten, die door ervaren vlotterleden worden bestuurd, zakt men, nu eens langzaam voortdrijvend, dan weer in tomeloze vaart door stroomversnellingen schietend, de rivier met haar sprookjesachtig begroeide oevers af......

De witte stranden van Ocho Rios

Meer Westwaarts vindt men, eveneens aan de Noordkust, het gebied van Ocho Rios met prachtige witte stranden, beekjes die tussen rotsen en palmbossen naar zee huppelen en een landschap, dat reeds als achtergrond voor menige Hollywood-film dienst heeft gedaan. Ocho Rios beschikt over enkele van de modernste en meest luxueuze hotels van Jamaïca, maar men vindt er ook uitmuntend ingerichte vacantieverblijven voor mensen met bescheidener eisen.

Montego Bay

De Noordkust van Jamaïca verder in Westelijke richting volgend komt men in Montego Bay, de bekendste luxe-badplaats van Jamaïca en wellicht van het gehele Caraïbische gebied. Lord Beaverbrook, de Engelse krantenkoning, R. S. Reynolds, de vermaarde Amerikaanse industrieel en tal van andere internationaal bekende figuren hebben hier hun buitenverblijven. Op het privé-strand en op de terrassen van de grote hotels ontmoet men filmsterren uit de Verenigde Staten, financiers uit de Zuid-Amerikaanse landen en Europese handelsmagnaten.

Toch wordt Montego Bay, dat over een eigen vliegveld beschikt, ook door meer „gewone" verlofgangers bezocht; naast uiterst luxueuze - heeft men er ook bescheidener hotels en guest-houses.

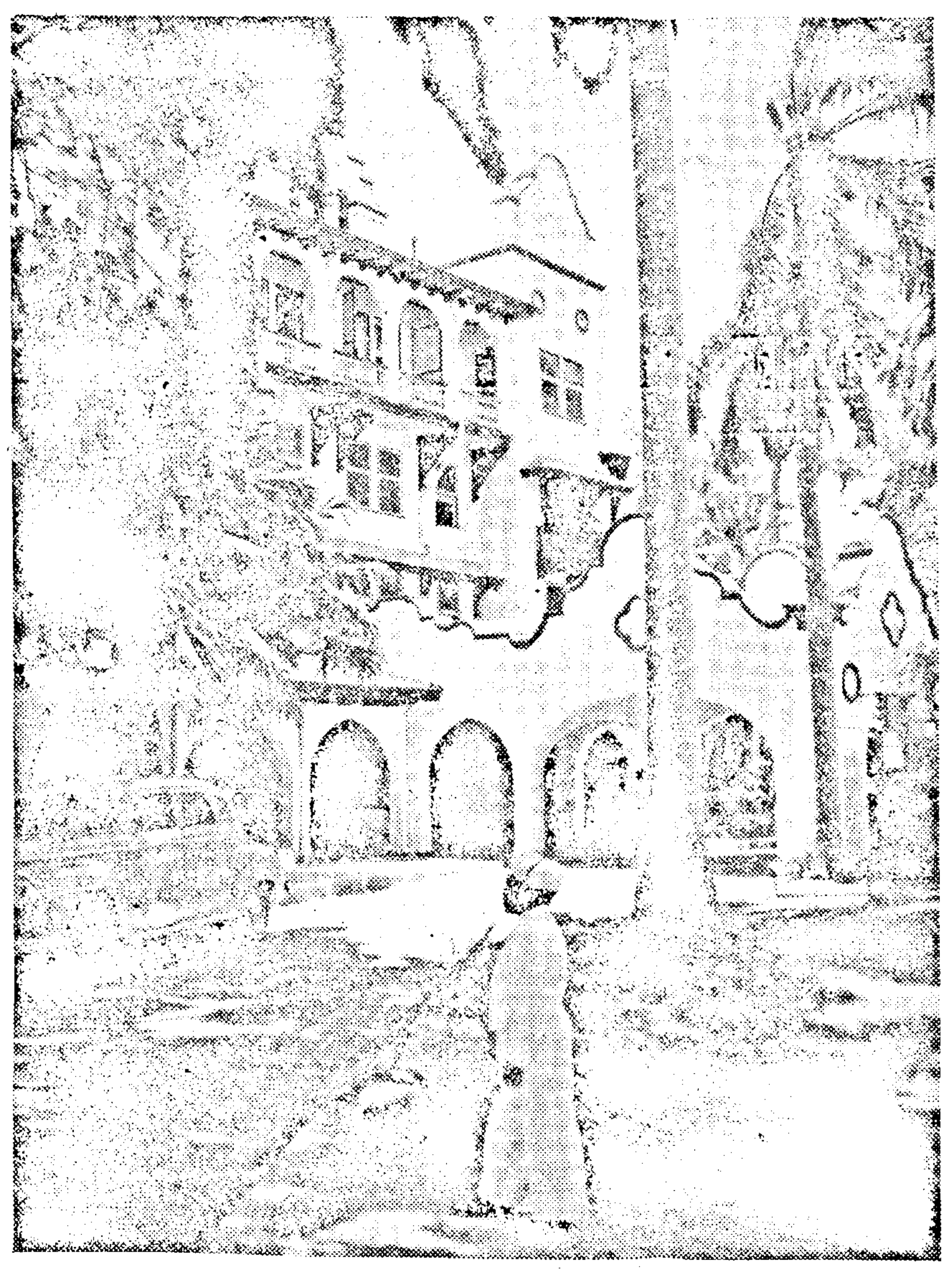
Nergens op Jamaïca vindt men zoveel mogelijkheden tot ontspanning bijeen als hier. Het kristalheldere water van de grote baai, waar Montego Bay zijn naam aan dankt, leent zich uitmuntend voor zwemmen, onder-water-jacht en -fotografie; men kan er zeilen en motorboottochten maken, terwijl men langs de kust, op geringe afstand van het prachtige strand en de hotels, een keur van golfbanen, tenniscourts, zoetwaterzwembaden en polo-velden aantreft.

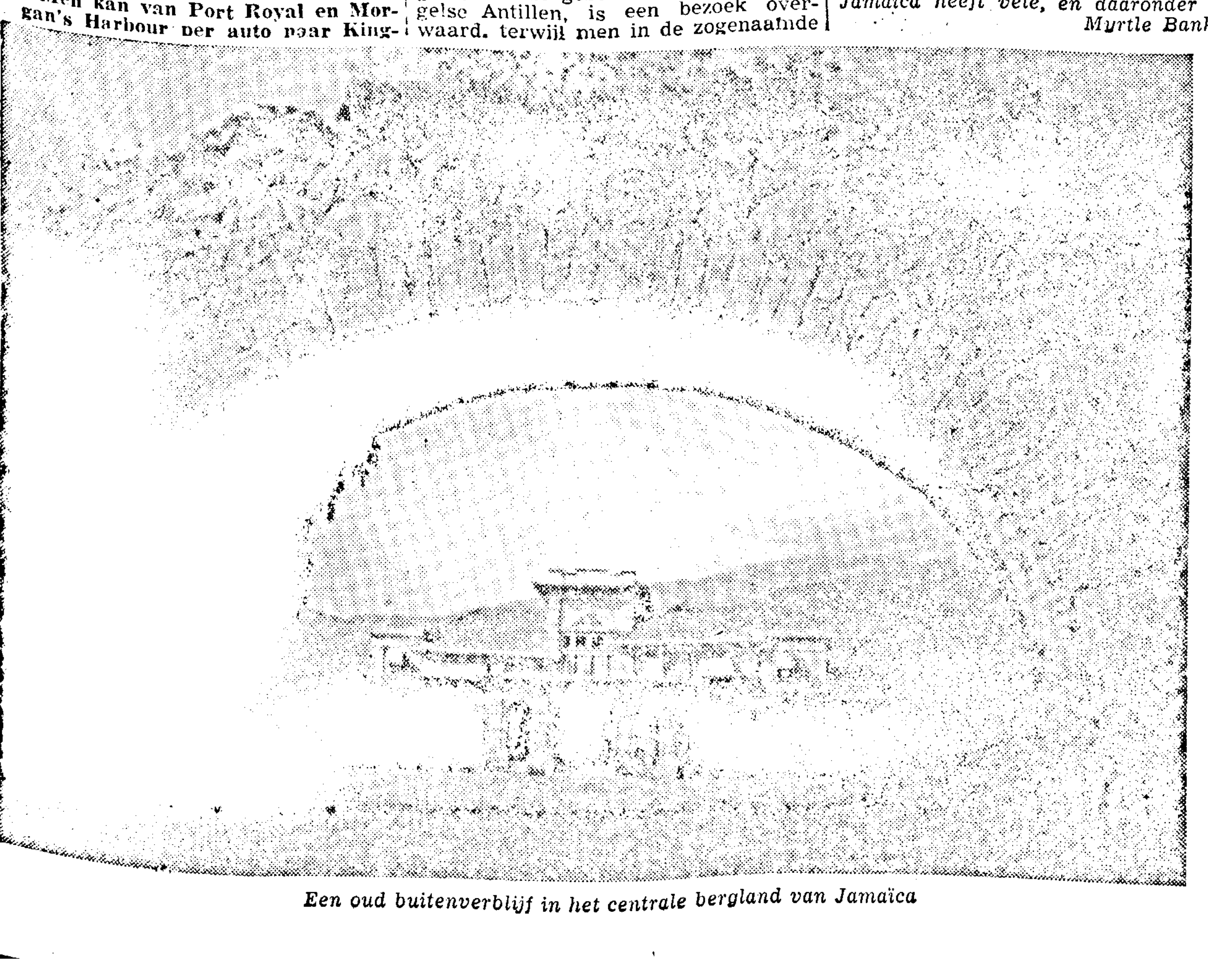
Koel Mandeville

Minder bekend dan Montego Bay, maar een bezoek ten volle waard, is tenslotte het koele, in het centrale hoogland gelegen Mandeville. Rond het plaatsje, dat over uitstekende hotels beschikt, vindt men een prachtig landschap, terwijl de Zuidelijk van Mandeville gelegen kuststrook gelegenheid te over biedt voor zwemmen, vissen en strandgenoegens.

Jamaïca, vroeger een arm en vrij onbekend eiland, heeft zich de laatste tientallen jaren geheel op het touristenverkeer ingesteld. Maar dit wil niet zeggen, dat men er verdrinkt in een maalstroom van vreemdelingen. Het eiland is groot genoeg om ook de bezoeker, die rust en eenzaamheid wenst, een ideaal vacantieverblijf te bieden.

Wie Jamaïca bezoekt — zeggen de bewoners van het eiland met een variatie op een bekende touristen-slagzin — heeft al zijn energie nodig om het vliegtuig, dat hij voor de terugreis heeft besproken, niet zonder hem te laten vertrekken......


Jamaïca heeft vele, en daaronder zeer luxueuze, hotels. De ingang van het Myrtle Bank Hotel in Kingston


Een oud buitenverblijf in het centrale bergland van Jamaïca


De Hope Botanical Gardens te Kingston genieten tot vèr buiten Jamaïca bekendheid.

Enkele gegevens omtrent Jamaïca

KLIMAAT: In de winter is de gemiddelde temperatuur in Kingston en de badplaatsen 75 graden Fahrenheit, in de zomer 81 graden. Op het hoogland van Centraal-Jamaïca (Mandeville) en in de Blue Mountains is het aanzienlijk koeler. Er is geen speciaal „seizoen", hoewel het bezoek in de winter wellicht iets drukker is dan in de zomer.

KLEDING EN GEWOONTEN: Men kan voor een bezoek aan Jamaïca volstaan met het meebrengen van normale tropenkleding. In de badplaatsen dragen de heren meest Engelse („lange") shorts met kniekousen. Jamaïca is sterk Engelsgeoriënteerd; avondkleding wordt, ook in de luxe-hotels, echter alleen tijdens de maaltijden op zogenaamde gala-avonden gedragen. Wie het hoogland wil bezoeken doet er goed aan enkele kledingstukken voor koele avonden mee te nemen.

HOTELS: De service in de hotels is uitstekend. Overal vindt men hotels in diverse prijsklassen. Touristen verblijven ook vaak in „guest-houses" en in door hen gehuurde cottages.

VERBINDINGEN: De K.L.M. en vrijwel alle andere grote luchtvaartmaatschappijen, die een net in de Caribbean onderhouden, doen Jamaïca dagelijks aan. Er zijn twee grote vliegvelden: Palisadoes Airport bij Kingston en Montego Bay Airport. Jamaïca heeft een zeer goed wegennet. In de grote plaatsen kan men auto's met en zonder chauffeur huren. Tussen de voornaamste plaatsen rijden speciale touristenbussen; daarnaast beschikt Jamaïca over een net van gewone autobussen en spoorwegen. De K.N.S.M. en verscheidene andere scheepvaartlijnen lopen Kingston geregeld aan.

Osage-stam incasseert millioenen

De Osages, die zich ongeveer 70 jaar geleden noodgedwongen moesten terugtrekken in een Indianenreservaat in de staat Oklahoma, hebben 2.399.900 dollar geïncasseerd. De geldtransactie kan men beschouwen als een grote overwinning van de Osages op het blanke ras, omdat de blanken, toen zij indertijd het Indianenreservaat aan de Osages overdroegen, meenden, dat zij een volkomen waardeloos stuk land afstonden. Later bleek, dat zich onder het reservaat een der rijkste olielagen in de Verenigde Staten bevond. Bovendien zat er zeer veel aardgas in de grond.

De Osages ontvingen van verschillende oliemaatschappijen voor 390 concessies in hun reservaat het grootste bedrag, dat in 22 jaar in de Verenigde Staten voor olie- en natuurgasconcessies is betaald.

Edna Ferber heeft het vinden van olie en aardgas in het reservaat van de Osages beschreven in haar roman „Cimarron".

Boelganin en Chroesjtsjef volgend jaar naar Engeland

Londen. — Premier Eden heeft vandaag in het Lagerhuis meegedeeld, dat maarschalk Boelganin en Nikita Chroesjtsjef, onderscheidenlijk premier en eerste secretaris van de communistische partij van Rusland, een uitnodiging hebben aanvaard om begin volgend jaar 'n bezoek aan Groot Brittannië te brengen. De premier deed deze mededeling tijdens een debat over de Geneefse conferentie in het Lagerhuis. Dezelfde mededeling zou eveneens in Moskou worden gedaan.

De verdwenen ring

Londen. — Twee zusjes kregen ruzie en de twintigjarige Nora slikte, met al haar Ierse temperament, een diamanten ring van haar zus zo maar in en ging er vandoor. Politie werd gewaarschuwd en een radiowagen pikte de roodharige Nora O'Donnall in haar geonduleerde kuif. „Ik deed het niet", snikte Nora. De detective wist er wat op: hij reed de jonge dame naar het dichtsbijzijnde ziekenhuis, ze werd even „doorgelicht" en de ring was gelocaliseerd. Nora zit nu in de cel, precies zolang tot de ring weer terug is.

De taal Papiamentu en haar oorsprong

Naar aanleiding van een lezenswaardige brochure van Pater Latour en P. H. J. Uittenbogaard

I.

(Herplaatst wegens misstelling)

Willemstad. — Van de hand van Pater M. D. Latour O.P. en de heer P. H. J. Uittenbogaard, leraar in verschillende talen te Hilversum, is een aardig brochuurtje (67 blz.) verschenen: DE TAAL PAPIAMENTU EN HAAR OORSPRONG. Beide heren werden uitgenodigd, zo lezen wij in het voorwoord, mede te werken aan de uitgave van een Encyclopaedie over de Nederlandse Antillen en elk zou op zijn manier een studie wijden aan de melodieuze landstaal van de ABC-eilanden: Aruba, Bonaire en Curaçao. Deze artikelen zijn reeds in 1952 gereedgekomen. De voorgenomen uitgave vond echter geen voortgang, waarom beide schrijvers overeenkwamen, hun studies gezamenlijk in brochurevorm te publiceeren, welke vorm echter een zekere omwerking vereiste van het oorspronkelijk artikel. Beide heren geven gaarne toe, dat hiermede niet het laatste woord over deze West-Indische mengtaal gesproken is.

Onder de bibliographie op blz. 21 staat de datum 20 Juni 1953 vermeld, waaruit men dus moet concluderen, dat in dit boekje niet zijn opgenomen de resultaten van de studie, die van onze taal gemaakt is vanaf Juni 1953 tot heden. Deze toelichting is nodig om de desbetreffende artikelen op hun juiste waarde te schatten. Onze beschouwing mag dus in geen geval als critiek worden opgevat, doch beoogt een aanvulling te vormen op de gepubliceerde studie van het Papiament.

Op een gegeven ogenblik kan ze de indruk wekken van 'spijkers op laag water zoeken', doch wil men de zaak grondig onderzoeken — en dat is toch de opzet — dan dient men ook met alle factoren, hoe klein ook, rekening te houden.

Aan de 'karakterschets', die Pater Latour van het Papiament geeft, valt weinig of niets toe te voegen. Met alle zekerheid is o.i. wel komen vast te staan, dat de grondslag van het huidige Papiament het Spaans is.

Wanneer wij voorts overwegen, dat de heer A. Jesurun in **1897** in het Eerste Jaarverslag van het Geschied-, Taal-, Land- en Volkenkundig Genootschap zegt, dat de meeste in het Papiament voorkomende woorden van Spaanse oorsprong zijn, dat de heer Phoel in **1825** in de Curaçaosche Courant schrijft, dat de Indianen van Curaçao zeker hun eigen taal hebben gehad, die naderhand, toen zij met de Spanjaarden gemeenzamer werden, met Spaanse bastaardwoorden vermengd is, dat Pater M. A. Schabel (een Jezuïet van Boheemse geboorte, die jarenlang als Missionaris onder de Indianen van Venezuela heeft gewerkt, een tijdje op Curaçao heeft vertoefd en de Spaanse taal goed kende) omstreeks **1704** schrijft, dat de Negerslaven van Curaçao 'gebroken Spaans' spreken, dat de Hollanders zich in **1634** op Curaçao vestigden, dat het Papiament toen nog niet bestond en aangenomen wordt, dat een taal redelijkerwijze in enkele jaren niet zodanig kan worden beïnvloed, dat de grondslag er van totaal verandert, dan geloven wij wel te mogen veronderstellen, dat onze taal altijd het Spaans tot grondslag moet hebben gehad.

Daarbij mag evenwel — zoals in het verleden maar al te dikwijls is geschied — de verschillende dialecten van het Iberisch Schiereiland en de Spaanse archaïsmen niet uit het oog worden verloren. Dat mensen uit alle delen van Spanje deze gebieden hebben gekoloniseerd, staat onomstotelijk vast. Dat heeft reeds de kroniekschrijver Gonzalo Fernández de Oviedo (1478—1557), die in de eerste helft van de 16e eeuw jarenlang in deze gebieden, vooral Midden-Amerika, heeft vertoefd duidelijk geboekstaafd.

Over de woordafleiding valt natuurlijk het een en ander te zeggen.

Nadat Pater Latour op blz. 7 een passage uit het boek van Prof. Rudolf Lenz EL PAPIAMENTO, LA LENGUA CRIOLLA DE CURAZAO, Santiago de Chile, 1928, heeft geciteerd, vervolgt hij:

„Deze uitleg verklaart meteen de herkomst van Portugese (eventueel Galicische) woorden in het Papiamentu en de vaak sterk aan het Portugees herinnerende uitspraak. De Enc. v. N.W.I. haalt enige voorbeelden aan...."

Voorbeelden

Wij zullen thans enkele van de door Pater Latour aangehaalde voorbeelden uit de Enc. v. N.W.I. onder de loupe nemen:

Ainda. (Onze schrijfwijze: aínda). Dit woord komt, behalve in het Portugees ook voor in het Joden-Spaans. In CARACTERES GENERALES DEL JUDEO-ESPAÑOL DE ORIENTE (1930) geschreven door de Duitser Max Leopold Wagner, lezen wij op bldz. 60 ....los intelektuales sefardís kualos pensan ke tienen **ainda** kualkiera interés komún por obrar aunados en la emansipasión.... Voorts vinden wij in de VOCABULARIO DEL BABLE DE OCCIDENTE (1932), door Bernardo Acevedo y Huelves en Marcelino Fernández y Fernández: Einda (ook in het Pap. gebruikelijk). Aún, todavía En gallego y portugués se dice ainda einda, inda (ook in het Pap.). También aquí se emplea inda, y en una u otra forma se usa desde Valdés (een stad in Asturië) al Eo (rivier op de grens van Asturië en Galicië) y en algunos concejos de la montaña." Dit woord wordt dus behalve in het Portugees, Galicisch en Joden-Spaans, ook gebruikt in West Asturië. 'Bable' is het dialect van de Asturiërs.

Anto. (Ook: antó). Dit woord is in het Spaans 'entonces', in het Portugees 'entâo' (met tilde op de a ter aanduiding van de neusklank), in het Galicisch 'entón'. In het Asturisch heeft het zes varianten, n.l.: antonces, antoncia, antoncies, **antós**, entós en 'ntós.

Boeracoe. (Onze schrijfwijze: buracu). Dit woord is in Portugal, Galicië, Salamanca en León: buraco. In het Joden-Spaans wordt het in een vulgaire betekenis gebruikt. Wij vinden voorts in VOCABULARIO DE REFRANES Y FRASES PROVERBIALES ETC. (1924) door Gonzalo Correas: „El rato no se fía de un solo buraco. Es el mor, o ratón."

Fica. In het Port. en het Gal. 'ficar'. In de VOCABULARIO van Correas: „La viuda rica, casada fica. Fica of finca en antiguo es queda. Gallina que en casa fica, siempre pica."

Pretoe. (Onze schrijfwijze: pretu). Behalve Portugees en Galicisch wordt dit woord ook gebruikt in het Joden-Spaans. Een voorbeeld uit het boek van Wagner, bldz. 94: ....Despois de la komida muz vamos a la kavané a bever un pretu.

Vinha. (Onze schrijfwijze: biña). In het Portugees 'vinho'; in Galicië en Asturië: viño. **Uitspraak dezelfde. De VOCABULARIO van Correas vermeldt: „Portugués ratiño, fáltale para pan y no para viño."**

Pater Latour schrijft verder:

„Omdat tegenwoordig de aandacht van degenen, die zich voor het P(apiamentu) interesseren, sterk op het Portugese element in de taal is gericht, haal ik nog een paar voorbeelden aan. Vooreerst alle uitgangen 'mentu' (Sp. miento; Po. mento)...."

De uitgang: ,mento'

Wij staan hier even bij stil. De uitgang 'mento' is niet alleen een Portugees en Galicisch verschijnsel, doch komt in onze dagen nog voor in Asturië. Enkele voorbeelden uit de VOCABULARIO DEL BABLE DE OCCIDENTE: acompañamento, casamento, mandamento, nacemento, ofrecemento, pensamento, quebramento, reconocemento, remordemento, resentimento, sentimento.

In het hedendaagse Spaans treft men voorts aan: aditamento, alimento, argumento, armamento, atrevimento, atrincheramento, aumento, bastimento, campamento, cargamento, carnereamento, cognomento, complemento, condimento, deliramento, departamento, destacamento, detrimento, documento, elemento, emolumento, esparamento, esbatimento, estamento, excremento, execramento, experimento, faldamento, fermento, filamento, firmamento, fomento, fragmento, fundamento, impedimento, incremento, indumento, instrumento, integumento, jumento, juramento, lamento, linimento, medicamento, momento, nutrimento, omento, ornamento, pagamento, paramento, parlamento, pavimento, pedimento, predicamento, pulimento, racamento, recremento, recudimento, reglamento, rudimento, sacramento, salsamento, segmento, suplemento; temperamento, testamento, tomento, tormento, vestimento.

Ook de heer Uittenbogaard laat op bldz. 43 duidelijk uitkomen dat hij er niet zo zeker van is dat het achtervoegsel „mentu" van Port. oorsprong is. Hij meent dat, wijl hiernaast het achtervoegsel „mente" bestaat voor de adverbia, dit het eerste (mentu) beïnvloed kan hebben.

Pater Latour citeert verder als van Portugese oorsprong o.a.: „porco, varken (Sp. puerco; Po. porco), porta, deur (Sp. puerta; Po. porta),, pertá, smal (Sp. estrecho; Po. perto), sustu, schrik (Sp. susto; Po. susto), ken, wie (Sp. quien; Po. quem), mester, moeten (Sp. menester; Po. mister), lensu, zakdoek (Sp. pañuelo; Po. lenço), fornu, oven (Sp. horno; Po. forno), chumbu, lood (Sp. plomo; Po. chumbo), pusha, duwen (Sp. empujar; Po. puxar), bon, goed (Sp. bueno; Po. bom)."

(Wordt vervolgd) **A. J. Maduro**

— Drie oppassers van de dierentuin en zes politiemannen hebben dezer dagen langer dan een uur in het centrum van de stad Baltimore (V.S.) jacht gemaakt op een ontsnapte kangoeroe. De kangoeroe ontsnapte **aan** zijn bewakers tijdens een televisieuitzending en sprong dwars door het drukke verkeer door de stad. Na een uitputtende jacht werd het dier eindelijk **gevangen.**

Tour de France heeft te weinig renners van formaat

Franse Nat. Ploeg stuurt op totale overwinning aan

Gele trui levert Fl. 1000.- per dag op

Wij volgen thans reeds twaalf dagen de Tour de France, nu wij deze brief schrijven. En een ding moet ons onmiddellijk van het hart: dit is wel de wonderlijkste Tour, die ooit werd verreden. Een Tour met meer strijd dan er ooit is geweest.

Enige tijd geleden hadden wij het te dezer plaatse over de Italiaanse Giro en de moeite, welke men daar deed om de renners tot meer strijd te bewegen. Wij wezen er daarbij op, dat men in Italië hoopte eens de Tour de France te kunnen overvleugelen, maar dat de renners de Tour nog altijd aanzienlijk hoger aanslaan dan de Giro en daarom de Giro gebruiken om zich in vorm te rijden voor de Tour. Geen krachten verspillen in harde strijd, doch in kalme ritten de nodige krachten verzamelen.

Die krachten nu zijn tot ontplooiing gekomen en wij hebben tot nu toe het vreemde verschijnsel gezien, dat bijna dagelijks de verschillen tussen peloton en vluchters zo'n minuut of twintig bedroegen. En nog andere vreemde verschijnselen vielen er waar te nemen.

Sportbrief uit Frankrijk

Het geheim van en een ander is niet ver te zoeken en niet moeilijk op te sporen. Het is eigenlijk in een paar woorden weer te geven: de Franse nationale ploeg is veel te sterk voor de rest, zodat er geen evenwicht bestaat. Vandaar ook die onevenwichtigheid in de dagelijkse resultaten. Er ontbreken figuren als Coppi, Magni en Koblet om de Fransen met hun favoriet Louison Bobet in gevaar te kunnen brengen. Men heeft voor deze Tour dertien ploegen van elk tien man, dus 130 renners bijeen gebracht, maar kwalitatief beschouwen wij deze Tour toch als de zwakste van allemaal. Het is trouwens nu al te zien, dat het aantal uitvallers een record gaat worden. Gemiddeld viel in vorige jaren een derde deel van het aantal deelnemers af, maar dat derde deel werd nu reeds bereikt, toen de Tour pas halfweg was!

Als de Fransen rusten......

Vermoedelijk vraagt U zich af, hoe het toch eigenlijk mogelijk is, dat er elke dag opnieuw, op de vlakke wegen zo goed als in de bergen, zulke grote verschillen optreden en dat het algemeen klassement de gestalte heeft van een lift, waarin men snel op en neer gaat. Welnu, het is eenvoudig een gevolg van de tactiek der Franse nationalen. Zo nu en dan gaat zij zelf in het offensief, maar er zijn ook dagen, waarop zij rust nemen en alle mogelijke laaggeplaatste renners eenvoudig toestemming geven weg te lopen en een grote voorsprong te nemen.

Die toestemming komt dan tot uiting in de houding van de Fransen, die zich niet verroeren en er niet aan denken de achtervolging in te zetten. Alleen indien een concurrent het waagt de bewaking te doorbreken en er vandoor te gaan, ja, dan organiseert Louison Bobet, de grote favoriet, alle beschikbare krachten en ontbrandt de strijd in alle hevigheid tot die concurrent tot de orde is geroepen. Er gaat eenvoudig een lid van de Franse ploeg aan het wiel van de vluchteling hangen en dan duurt het gewoonlijk niet lang, of de vluchter krijgt er genoeg van zich uit te sloven, terwijl zijn metgezel weigert een deel van het werk op te knappen en heerlijk uitrust in de zuiging van de vluchteling.

Zo hebben de Fransen tot nu toe het spel gespeeld. Met elke ontsnapping van zelfs de kleinste mannetjes ging een renner van de Franse ploeg mee. Elke dag was dat weer een ander, zodat de Franse ploe... stuk voor stuk een flinke sprong maakten in het klassement. En soms gingen er zelfs twee mee om beslag te kunnen leggen op de eerste plaats in het ploegenklassement. Want de Franse nationalen willen in deze Tour alles winnen, dat er maar te winnen valt, dus zowel het persoonlijke klassement als het ploegenklassement.

De strijd werd namelijk bijzonder gestimuleerd, toen enkele jaren geleden het reglement voor het ploegenklassement werd gewijzigd. Aanvankelijk immers werd dit klassement bepaald door de tijden op te tellen van de drie hoogstgeplaatste renners van elke ploeg in het algemene klassement. Toen echter kwam de organisator op de gedachte een geheel andere procedure te volgen. Sindsdien is de plaats van de renners in het persoonlijke klassement in het geheel niet meer van belang, maar worden elke dag opnieuw de tijden opgeteld van de drie best geplaatste renners van elke ploeg in de rit van die dag. Op die manier kan ook het kleinste knechtje, dat nummer laatst is in het algemene klassement van de Tour, meehelpen aan een overwinning van zijn ploeg in het ploegenklassement. En hij kan dat doen door ook eens mee te gaan met de vluchtelingen en een flinke voorsprong te nemen. Komt hij twintig minuten vroeger aan dan het peloton, dan tellen die twintig minuten onmiddellijk mee.

Pellenaars, de Nederlandse ploegleider, was in het jaar, waarin dit nieuwtje werd ingevoerd, eigenlijk de enige, die ten volle begreep, welke mogelijkheden er in scholen. Hij verwaarloosde geheel en al het persoonlijke klassement, maar schoof elke dag opnieuw een of twee andere renners naar voren, die de nodige tijdwinst boekten. En al die dagwinst tezamen leverde de Nederlandse ploeg de eindoverwinning op in het ploegenklassement, hetgeen een geldelijke winst betekende van 50.000 gulden.

Thans doen de Franse nationalen precies hetzelfde, maar bovendien spelen zij het spel zodanig, dat ook de overwinning in het persoonlijke klassement moet worden behaald. Louison Bobet moet voor de derde achtereenvolgende maal de Tour winnen en dat zal dan een prestatie zijn, die nog nooit iemand heeft geleverd.

Bobet en zijn knecht

Wellicht wint Louison Bobet inderdaad deze Tour, maar terwijl wij di schrijven — en als U dit leest, zult u het zich vermoedelijk herinneren — draagt niet Bobet, maar Rolland, de gele leiderstrui. En deze Rolland is eveneens lid van de ploeg der Franse nationalen. Hij is nog jong en kwam in deze Tour als knecht van Bobet. Hij staat trouwens in dienst van dezelfde rijwielfabriek als Bobet. Er was echter een dag, waarop deze Rolland, die dus was meegegaan met enige vluchtelingen, een winst boekte van eveneens twintig minuten. Dat was op een van de eerste dagen en Rolland werd eerste in het persoonlijke klassement. Hij nam de gele trui over van Wagtmans, maar verspeelde haar in Zwitserland weer aan Van Est, die op een dag maar liefst 4 minuten winst boekte. Toen scheen het ogenblik te zijn aangebroken, waarop Bobet, die zorgvuldig in de buurt was gebleven van degenen, die als concurrent konden worden beschouwd, zoals de Italianen Fornara en Astrua, alsmede de Belg Ockers, zijn slag zou gaan slaan.

Dat was in de Alpen. Maar in de Alpen kwam plotseling de Luxemburger Gaul naar voren, die met sprongen omhoog ging in het klassement en Rolland verdween niet naar de achterhoede, gelijk men had verwacht, maar klom mee met de besten. Na de Alpen droeg Rolland nog steeds de gele trui, die hij weer aan Van Est, die moeilijk klimt, had ontnomen. En op dit ogenblik heeft deze Rolland, die enige jaren geleden wereldkampioen was in achtervolging, nog steeds de gele trui.

De eerste aanval van Bobet op de berg Ventoux mislukte ten dele. Hij nam niet meer dan vijf minuten terug van zijn achterstand op Rolland en het verschil bedraagt nog steeds zes minuten. In de Pyreneeën zal Bobet dus nu de beslissing moeten forceren. En nu is alleen maar de grote vraag: kan Rolland ook in de Pyreneeën gelijke tred houden met Bobet? En zo ja, zal hij het dan doen ook, of zal hij buigen voor zijn meester?

De wielersportwereld zit namelijk een beetje eigenaardig in elkaar. Het is in Frankrijk al net als in Italië: er wordt een man naar voren geschoven en alle anderen, hoe goed ook en misschien zelfs nog wel beter, moeten in de schaduw blijven van die ene. Doet zij dat niet, dan worden zij eenvoudig door de rijwielfabrieken geboycot en krijgen zij geen contract meer. Voor dat grote probleem staat thans Rolland. Iedereen is geneigd te zeggen, dat zijn kostje is gekocht, indien hij de Tour mocht winnen. Maar hij loopt in dat geval integendeel de kans, dat de rijwielfabriek, waartoe hij behoort en die hem een jaargeld betaalt om Bobet te dienen, hem in de steek laat. Voor de reclame van dat rijwielmerk immers betekent de naam van Bobet aanzienlijk meer dan de naam van Rolland. Voor de fabriek en eigenlijk ook voor het Franse publiek, dat Bobet op de handen draagt, moet dus Bobet winnen en mag Rolland niet winnen, ook al zou hij het kunnen.

Het ziet er aldus wel naar uit, dat Rolland zal bezwijken voor de druk, die zeker op hem zal worden uitgeoefend. En er komt nog iets bij. Evenals vorige jaren zal Bobet, indien hij wint, al het geld, dat de ploeg in deze Tour bijeen fietst, afstaan aan zijn ploeg zonder er zelf een cent van aan te nemen. Er zijn andere inkomsten, waardoor Bobet voor deze geste op meer dan afdoende wijze schadeloos wordt gesteld. O.a. door premies van zijn fabriek en de contracten, welke hij als Tourwinnaar kan afsluiten tegen fantastisch hoge bedragen. Maar zou Rolland de Tour winnen, dan zou hij dat stellig niet kunnen doen en zou hij in werkelijkheid minder geld verdienen dan indien Bobet wint, omdat Bobet dan natuurlijk zou moeten meedelen in de buit.

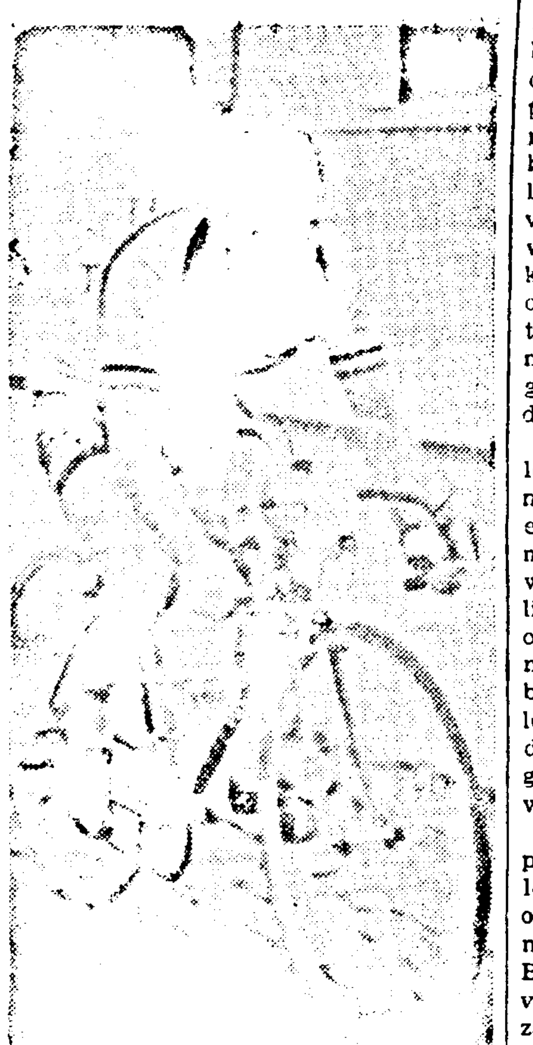
Het merkwaardigste van al is echter tot op dit ogenblik, dat als Bobet de Tour wint en afstand doet van het geld, hij in feite afstand zal doen van het geld, dat Rolland goeddeels heeft verdiend. Want die gele trui alleen al levert per dag duizend gulden op!

Ja, ja. Een wonderlijke wereld, die fietswereld!

B.M. Schilperoort



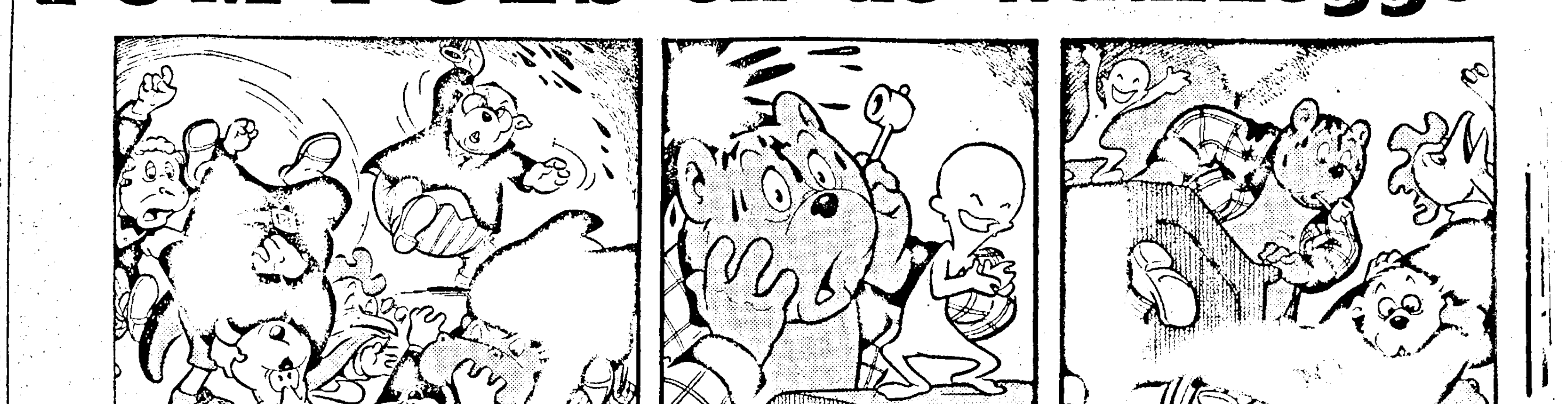
Louison Bobet, (links). zoals hij te Namen als eerste over de eindstreep ging.



Rolland, die de gele trui van Wagtmans overnam, doch hem aan Bobet weer moest afstaan.

Zandvoort. — Tijdens de wielerwedstrijden om het kampioenschap van Nederland op de weg, verreden op het circuit van Zandvoort werd de Rotterdammer Schalk Verhoef eerste. Hij legde de 176 kilometer af in 4 uur 29 minuten en 30 seconden. Tweede werd van Steenselen; derde van der Heuvel.

TOM POES en de waarzegger



2298 — Heer Bommel stond op en keek ontevreden naar de waarzegger. „Je hebt me niets dan ellende gebracht", zei hij. „Iedereen is boos op me en iedereen is boos op iedereen. Je veroorzaakt niets dan ruzie en narigheid. Tom Poes had gelijk — het is niet goed, dat jij een heer gebruikt om galhitte op te wekken, zoals jij dat noemt. Ik heb er genoeg van!"

Met deze woorden stak hij de pijp in zijn jaszak en begon weer te lopen. Maar het waarzeggertje liet het daar niet bij zitten. Door de warmte die hij in het clubje had opgedaan was hij sterk en flink geworden en daarom kroop hij dan ook onmiddellijk weer uit de duistere ruimte en stak zijn vreemd gelaat uit de textiel omhoog.

„Waarom doe je nu zo naar?" vroeg hij. „Ik ben altijd aardig tegen je geweest" .... —— —

„Dat is niet waar!" zei heer Ollie uit de hoogte. „Ik weet nog heel goed, wat je van mijn vader gezegd hebt, hoor! Je hebt bewee[rd] dat ik geen heer van stand was en zoiets vergeet een Bommel nie[t]."

„Oho!" zei het ventje. „Als jij de waarheid onaardig vindt b[en] je al net zo'n holklapper als de rest! Ik heb jou voor de enige [ge]houden die de waarheid verdragen kan!"

Maar heer Bommel ging niet op deze vleierij in. Zo langzam[erhand] wist hij, wat hij aan zijn tabaksgeest had en hij voelde z[ich] boos worden.

„De maat is vol!" sprak hij kort. „Je houdt dus vol, dat dat [de] waarheid was.

Goed! Ik ga jou weer in die doos tabak doen! Ik ga naar To[m] Poes. die heeft dat document waarop staat hoe ik je kwijt moet raken."

„Zo, wil je me kwijt raken, hè" riep het witte treiterig. „Mo[oi,] probeer het maar. Het zal je niét lukken!"

Yankees nog steeds op eerste plaats in American League

Brooklyn Dodgers practisch kampioen in Nat. League

De kleine „World Series" welke volgens velen de beslissing zou brengen in de American League, heeft dit helemaal niet gedaan. Met de kleine „World Series" bedoelen wij de serie van drie wedstrijden welke op Dinsdag begon tussen de Chicago White Sox en de New York Yankees. Allicht zouden deze drie wedstrijden van welke de laatste vandaag gespeeld wordt een beslissing om het kampioenschap van de American League kunnen zijn, maar naar 't schijnt zal er vanmiddag na de derde wedstrijd meer spanning in de American League zitten dan dit tot nu toe het gehele seizoen het geval was.

De Chicago White Sox staan op het ogenblik met een verschil van slechts één wedstrijd achter de Yankees en als deze vandaag weer winnen dan zullen ze vanmiddag tegen zes uur gelijk staan met de Yankees. De Boston red Sox die een paar weken geleden 7 wedstrijden verwijderd waren van de eerste plaats hebben met hun sensationele overwinningen deze kloof overbrugd en staan nu slechts 3 wedstrijden achter de Yankees. De Cleveland Indians werden tweemaal door hen ingemaakt met 6-1 en 6-2 respectievelijk op Dinsdag en Woensdag en als ze vandaag weer winnen dan staan ze gelijk met Cleveland, twee wedstrijden achter de Yankees als deze dan tegen de White Sox verliezen. Als de Yankees van de White Sox winnen en Cleveland het ook van Boston winnen, dan vallen de Red Sox 4 wedstrijden achter de Yankees, Cleveland blijft met hetzelfde verschil van 2 wedstrijden achter en Chicago dan ook met 2 achter de Yankees.

Zoals men ziet zijn deze verschillen zo klein dat het bijna geen verschil maakt of een club op de eerste plaats staat of op de vierde. De Chicago White Sox die elk jaar gedurende het eerste gedeelte van het seizoen hard vechten, maar ook elk jaar tegen eind Juli instorten en het kampioenschap verliezen hebben het dit jaar anders gedaan. Ze wonnen 7 wedstrijden achter elkaar om dan tegen de op de laatste plaats staande Orioles van Baltimore te verliezen.

Voordat de White Sox deze 7 wedstrijden wonnen stonden ze 6 wedstrijden achter de Yankees. Na deze 7 gewonnen partijen stonden ze slechts 2 wedstrijden achter de Yankees. Toen volgde de vorige week de eerste serie van drie wedstrijden tegen de Yankees van welke zij er twee wonnen. De Yankees die de vorige week de eerste wedstrijd wonnen om dan de twee volgende te verliezen hebben deze week ook de eerste gewonnen om dan de tweede te verliezen. De uitslag van de derde die zoals boven aangehaald vandaag gespeeld wordt moeten wij natuurlijk afwachten, maar dit is zonder enig twijfel een van de belangrijkste wedstrijden van het gehele seizoen.

In de National League is alle spanning er al weken uit. De Brooklyn Dodgers hebben het kampioenschap practisch gewonnen en er wordt nu slechts gestreden tussen de Newyork Giants, de Milwaukee Braves en de Philadelphia Phillies voor de tweede, derde en vierde plaats. Alle drie deze clubs zijn 13-1/3 of meer wedstrijden ten achter bij de Brooklyn Dodgers, die nu maar afwachten wie als kampioenen uit de bus komen in de spannende "race" van de American League, om deze dan in de October "World Series" te ontmoeten.

Het schema van de vornaamste wedstrijden in het komende weekeinde:

American League:
29 Juli: Chicago te Washington (n), Cleveland te Baltimore (n), Kansas City te Newyork (n).
30 Juli: Chicago te Washington, Cleveland te Baltimore, Kansas City te Newyork.
31 Juli: Chicago te Washington (2), Cleveland te Baltimore (2), Kansas City te Newyork(2).

National League:
29 Juli: Brooklyn te St Louis (n), Newyork te Milwaukee (n), Philadelphia te Chicago.
30 Juli: Brooklyn te St Louis (n), Newyork te Milwaukee, Philadelphia te Chicago.
31 Juli: Brooklyn te St Louis, Newyork te Milwaukee, Philadelphia te Chicago (2).

Sport veredelt

Oberhausen. — En dan zeggen sommige mensen wel eens, dat sport niet veredelt. Het was tijdens het tournooi om 't wereldkampioenschap handbal. De ploegen van Zweden en Luxemburg moesten tegen elkaar uitkomen. Vlak voor het begin van de wedstrijd ontdekte men zo maar op de grasmat een leeuwerikennest met vijf eitjes. Het was onmogelijk op dat tijdstip de ontmoeting nog te verplaatsen. De spelers waarschuwden elkaar op te letten en de strijd begon. Alle 22 handballers zorgden er voor niet te dicht in de buurt van de nest te komen en na afloop gingen de elf Zweden en Luxemburgers dolgelukkig naar het nest kijken: alles was nog volkomen intact.

Portugezen verliezen van Sao Paulo in Caracas

Caracas. — In het internationale voetbaltournooi te Caracas versloeg de Braziliaanse club Sao Paulo het Portugese team Ben Fica met 4-2. De Portugezen konden bogen op een hechte verdediging, doch foutief ingrijpen door doelverdediger Costa maakte het de Brazilianen gemakkelijker. Dino scoorde voor Sao Paulo na de 23ste minuut en verhoogde deze voorsprong twee minuten na de hervatting tot 2-0. Na 55 minuten werd de score door Maurinho gebracht op 3-0. Zeven minuten later wist Aguas de voorsprong der Brazilianen terug te brengen tot 3-1, doch Teixeira wist korte tijd daarna het vierde doelpunt voor Sao Paulo te scoren. Vier minuten vóór het einde bracht Caiado van Benfica de stand op 4-2.

Nederlandse voordracht voor referee in Europa-Engeland match

's Gravenhage. — Op een desbetreffend verzoek van de Europese Voetbal Unie heeft de K.N.V.B. een voordracht van drie scheidsrechters opgesteld voor de voetbalwedstrijd Europa-Engeland in Belfast op 13 Augustus aanstaande. Het zijn de heren J. Bronkhorst (Velp), L. Horn Jr (Bentveld) en Karel van der Meer (Den Haag).

—. Bij Krefeld is een sneltrein op een werktrein ingereden. 21 Personen werden gewond.

Nederl. successen in 20e Tour-etappe

3: v. Est; 6: Nolten en 8: van Breenen

Nederland weer eerste in het dag-ploegenklassement

Poitiers. — De twintigste etappe van de Tour de France van Bordeaux naar Poitiers over 243 km in vlak terrein werd gewonnen door Forestier (Frankrijk) in 7 uur 24 min. 12 seconden; tweede werd Bauvin (Noordoost-Centraal); derde Van Est, zesde Nolten, achtste Van Breenen, allen in dezelfde tijd als de winnaar. Twaalfde werd Hinsen in 7.24:49; 20ste Wagtmans in 7.31:47; 24ste ex aequo een grote groep renners, waarbij Louison Bobet en De Groot, eveneens in 7.31:47.

Het algemeen klassement luidt thans: 1. Louison Bobet met 122.09:04; 2. Rolland met 122..15:08; 3. Gaul met 122.16:47; 18. Van Est met 123.11:52; 19. Wagtmans met 123.15:16; 20. Nolten met 123.21:27; 26. Van Breenen met 123.46:39; 37. De Groot met 124.24:06 en 43. Hinsen met 124.36:26.

Het ploegenklassement van de twintigste etappe luidt: 1. Nederland (Van Est, Nolten en Van Breenen 22.13:36); 2. Italië, 3. Noordoost-Centraal.

Het landenklassement luidt: 1. Frankrijk; 2. Italië; 3. België; 4. Nederland.

Het puntenklassement na de twintigste etappe van de Tour de France luidt: 1. Ockers 307; 2. Poblet 352; 3. Wagtmans 378; 4. van Est 401; 18 Nolten 708.

De prijs voor de meest strijdlustige renner werd toegekend aan de Italiaan Benedetti met 48 punten.

De eerste uitlooppoging in de twintigste etappe, die van Bordeaux naar Poitiers ging, over 226 kilometer, werd ondernomen in de buurt van Coutras op 42 kilometer door een groep van negen man, o.a. van Breenen. Deze groep was echter al spoedig weer ingehaald, maar direct daarop probeerde een andere groep van 23 man het, waaronder zich de beide Bobets, Brankart, Rolland, Poblet, Ockers, Astrua en Wagtmans bevonden. Na 51 kilometer kwam er ook een einde aan dit korte avontuur. Gedurende vele kilometers daarna bleef het peloton in gesloten gelederen bijeen zonder zich te haasten en de achterstand op het tijdschema werd dan ook steeds groter.

Na 174 kilometer, bij Ruffec, ging Benedetti aan de haal en hij kreeg even later gezelschap van een achttal renners, onder wie van Est. Nog drie Nederlanders, namelijk Hinsen, van Breenen en Nolten, kwamen de kopgroep versterken. Dertig kilometer voor Poitiers hadden de leiders ruim 5 minuten voorsprong op de grote groep. Tijdens de klim van de St. Benoit ontsnapte Stablinski, hij liep inderdaad ruim 100 meter uit, maar hij werd een kleine kilometer voor de finish weer achterhaald. In de eindspurt toonde Forestier zich de snelste. Bauvin werd tweede, van Est derde. Nolten zesde en van Breenen achtste, allen in dezelfde tijd als de winnaar. Bobet behield de gele trui.

Gerrit Voorting, die tijdens de achtste etappe van de ronde ten gevolge van een ernstige valpartij de strijd moest staken, is in zijn woning te Roosendaal teruggekeerd. Zijn verwondingen bleken achteraf minder ernstig dan in de berichten uit Frankrijk was medegedeeld. Hij was tijdens zijn val op een drinkbeker terecht gekomen. Hij kan weer lopen maar zal vermoedelijk niet vóór September aan wielerwedstrijden kunnen meedoen.

De man zonder hart

door

O JEAN BROCARD

5

Zo ook vanavond. Eerst de winkeldeur, die behalve met de sleutel, nog met twee grendels gesloten werd. Dan de deur tussen de winkel en het „kantoortje", dat er direct aan grensde. Ook hier weer een slot en een paar grendels. Dat was evenwel nog slechts het begin. Verborgen in een hoek was er in het kantoortje de deur, die naar zijn woonvertrekken leidde. Het was een deur zoals men in moderne huizen niet meer zal aantreffen, doch eerder in een oud kasteel. Geheel van massief eikenhout en voorzien van beslag, leek het de toegang tot een schatkelder. Wanneer de deur open draaide, scheen het er ook niet ver vanaf. De kamer die achter de deur lag was gemeubileerd met Oosterse weelde en overdaad. Tapijten lagen er op de vloer waarvoor een millionnair zich niet zou behoeven te schamen. Ook de wanden waren behangen met kostbare kleden, waarop zeldzame oude meesters in overdadige hoeveelheid prijkten. De meubels waren stuk voor stuk kapitalen waard en er stonden er zoveel in het vertrek opgesteld, dat zelfs de uitgemergelde gestalte van Jonathans er nauwelijks plaats kon vinden. Dit was het middelpunt van het web waarin de spin Jonathans zijn slachtoffers uitzoog. Hier was de plaats waar hij 's avonds zat te rekenen hoeveel geld hij al vergaard had en hoeveel hij er nog bij zou kunnen krijgen. Soms nam hij een der tapijten van de wand en opende hij de grote, verborgen brandkast. Liefkozend nam hij dan handenvol sieraden en goudstukken op en deponeerde ze op tafel, waar hij er zich urenlang mee kon vermaken door ze door zijn handen te laten glijden en telkens opnieuw te tellen en nog eens te tellen.

Een andere keer interesseerden de papieren hem meer en las hij stuk voor stuk de tientallen schuldbekentenissen door, die in nood verkerende studenten in een onbezonnen ogenblik in zijn handen hadden achtergelaten en waardoor ze jaren later nog hun familie en gezin tot armoede brachten om aan de eisen van Jonathans te kunnen voldoen.

Dat waren echter dingen waar Jonathans zich niets van kon aantrekken. De jongelui wisten de voorwaarden als ze geld bij hem wilden lenen. Tenslotte moest hij voor zijn risico ook betaald worden. Wie had er medelijden met Jonathans, wanneer zo'n idioot van een student in de Seine sprong? Dan kon hij toch ook maar naar zijn lieve centjes fluiten.

Inderdaad was het eenmaal gebeurd dat een tot wanhoop gebrachte jonge student zich van het leven had beroofd en deze was Jonathans slechts 100000 francs schuldig. Hoewel dit het enige verlies was, dat hij bij zijn transacties ooit had geleden, liet het hem niet met rust en nu, jaren later, kon hij zich er nog aan ergeren.

Twee verschillende sleutels gebruikte Jonathans om de zware deur van de kamer te sluiten. Dan schoof hij met beide handen de zware grendel in het midden en de twee kleinere aan de boven- en onderzijde van de deur dicht. Met een ontevreden en bezorgd gezicht sloeg hij aan een van de wanden het tapijt terug, dat daar hing en inspecteerde zorgvuldig het venster, dat daarachter was aangebracht. Dit was nog steeds een voortdurende zorg voor hem. Weliswaar had hij het raam met zware ijzeren staven laten afsluiten, maar helemaal zeker voelde hij zich hier nog steeds niet. Als die metselaars maar niet zo vervloekt duur waren had hij allang het raam laten dichtmetselen. Met een zucht liet hij het tapijt terug vallen om pas dan het licht in de kamer te ontsteken.

Terwijl hij aan de kostbare antieke tafel plaats nam schenen alle zorgen van zijn gezicht te vallen. Met een glimlach van tevredenheid trok hij het geldkistje naar zich toe, dat hij uit de winkel had meegebracht en waarin hij zijn ontvangsten van vandaag had geborgen.

Even later was hij verdiept in het berekenen van zijn winst en het natellen van het geld, dat zich in het kistje bevond.

Zozeer ging hij hierin op, dat het geruime tijd duurde voor hij het geluid opmerkte, dat uit de winkel scheen te komen.

In de kamer waar hij zich bevond drong niet veel geluid door, want de dikke tapijten en de zware deur hielden alle geluiden grotendeels tegen.

Verschrikt ging Jonathans overeind zitten en luisterde

E r k w a m g e l u i d u i t d e w i n k e l !

Gejaagd maakte Jonathans het geldkistje dicht, waarna hij het in grote haast wegborg in de brandkast achter een der wandtapijten. Dan legde hij zijn oor tegen de kamerdeur en luisterde. Hij had zich niet vergist, er was beslist iemand in de winkel. „Maar hoe was het nu toch mogelijk? vroeg hij zich angstig af. Hij wist zeker, dat hij de buitendeur gesloten had!

Het geluid scheen nader te komen en nu werd er gemorreld aan de deur tussen het kantoortje en de winkel.

Radeloos luisterde Jonathans toe. „Wat moest hij doen? Het was natuurlijk de een of andere boef, die hem van zijn geld wilde beroven. Betaalde hij daarvoor zijn kostbare centjes aan de belasting, dat ze nog niet eens kans zagen om hem te beschermen tegen rovers? En dat terwijl hij vlak tegenover de politiepost woonde." Plotseling nam hij een besluit. Als de politie hem niet beschermde, zou hij het zelf doen. Met zenuwachtige bewegingen haalde hij uit een kast een oude legerrevolver te voorschijn en ging toen bevend op een stoel zitten met het gelaat naar de deur.

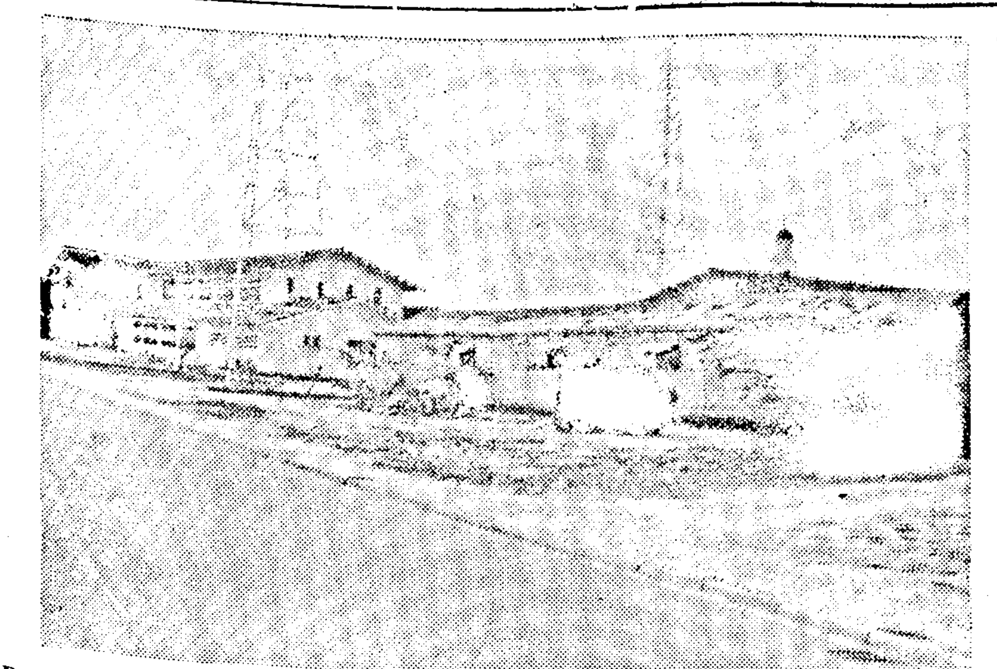
Tot zijn grote ontsteltenis hoorde hij de deur van het kantoortje kraken en er klonk nu gerucht direct achter de laatste deur, die hem nog van de indringer scheidde.

Met angstzweet op het vertrokken gelaat staarde Jonathans naar de deur en trachtte zichzelf moed in te spreken. „Het was toch onmogelijk, dat iemand die deur openkreeg. Zelfs al zouden ze het slot weten te forceren, dan waren er nog drie zware grendels. Een olifant zou die nog niet kunnen verbreken!"

Het was opeens stil geworden achter de deur. Angstig stil!

Zenuwachtig bevochtigde Jonathans met zijn tong de dorre lippen. Op zijn tenen verliet hij zijn stoel en liep naar de deur. Juist wilde hij zich voorover buigen om met zijn oor aan het sleutelgat te luisteren, toen de deur begon te kraken.

(Wordt vervolgd)



De barak achter het postkantoor te Aruba zal spoedig verdwijnen. Zij zal plaats maken voor een ander gebouw, waarin de Raadzaal en de Burgerlijke Stand met trouwzaal zullen worden ondergebracht. Het stadsschoon zal hierdoor aanmerkelyk verfraaid worden.

Spelers voor Honduras

Oranjestad. - De lijst van spelers, die voor uitzending naar Honduras zijn aangewezen, is thans definitief vastgesteld. Het zijn voor doelverdediger M. E. Tromp, L. Hernandez, P. J. Diaz; voor achterspelers J. La Rosa, G. E. Kelly, S. E. Molina en R. Kemp; voor middenspelers L. Brion, R. Helder, D. Perez, R. Picus, J. Boyé, J. Werleman; voorspelers J. O. Steoa, A. Peña, J. Briezen, K. Jacobs, A. Tromp, J. Brion, W. Williams, J. Jansen, A. Brokke en E. Dirksz.

Als officials zullen medereizen de heren I. Franka, Modesto Oduber en U. van Breet; als trainer Angel Botta en als masseur Minguel Pieters, terwijl de heer M. Loefstok meegaat als vertegenwoordiger en de heer Frans Figaroa als vertegenwoordiger van de AVB en de ASU.

Coca Cola onder nieuwe directeur

Oranjestad. - Met ingang van 1 Augustus zal de Tropical Bottling Co., de fabriek waar de Coca Cola gebotteld wordt, ressorteren onder de bekwame leiding van de heer Wim Scholl.

Weer de drank

Savaneta. — Te Savaneta vroeg iemand politie assistentie, daar een man met stenen op het huis gooide. Toen de patrouille arriveerde bleek de stenengooier inmiddels te zijn vertrokken, doch de politie trof op de weg een zekere F. S. aan. Bij nadering van de politie ging F. S. de woning van de fam. d. C. binnen, waar zich ook de moeder van F. S. bevond. De vrouw trok zich het geval zodanig aan, dat zij flauw viel op het trottoir. F. S. werd aangehouden en in bewaring gesteld, daar het bleek dat hij onder invloed van alcoholhoudende drank verkeerde.

Uitbuiten van werknemer

Oranjestad. — Er werd gemeld, dat een grote bus zich slingerend bewoog langs de hoofdverkeersweg Sta. Cruz-Oranjestad. De politie trof bedoelde bus aan in de Arendstraat, waar de chauffeur werd aangehouden. Er bleek hier in het geheel geen sprake van drankinvloed, doch de bestuurder van de grote bus was oververmoeid. Hij was in dienst van de A.N.B., een busonderneming. De werkgever liet de chauffeur werken van 's morgens 5 uur tot 's avonds 22 uur, zonder rustpauze en zonder enige vergoeding voor overuren. In verband hiermede is het departement van Sociale Zaken ingeschakeld, die zal onderzoeken of hier sprake is van overtreding van het bepaalde in de arbeidswet.

De Heer en Meyrouw Jos A. van der Schoot — Arends, Robert, Anna en Myriam geven met grote vreugde en dankbaarheid jegens God kennis van de geboorte van hun dochter en zusje

Maricella Isolina Gabriëlla

Oranjestad 28 Juli 1955

San Pedro Hospitaal Kamer 22.

Motorbelasting

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend, dat de Motor-belasting voor het tweede halfjaar 1955 uiterlijk op 31 Juli 1955 moet zijn voldaan.

Aruba, 29 Juli 1955

Voetbalwedstrijden

Oranjestad. — In de weinig fraaie wedstrijd Woensdagavond tussen Aruba Jrs. en Hollandia, waarin 4 spelers door de scheidsrechter van het veld moesten worden gestuurd, wist Aruba Jrs. de overwinning te behalen met 3 - 0.

De finale om de Spritzer & Fuhrmannbeker, welke aanvankelijk bepaald was op Zaterdagavond a.s., is uitgesteld tot Woensdag 3 Augustus. Daar zullen Aruba Jrs. en Dakota tegen elkaar spelen.

Zaterdag speelt Dakota tegen Subt van Curaçao en Zondag R.C.A. tegen Subt.

Uitslag examen onderwijzer

Oranjestad. — Gistermiddag werd de uitslag bekend gemaakt van de examens voor onderwijzer. Een candidaat moest zich wegens ziekte terugtrekken en werden er 5 geëxamineerd, waarvan er 3 slaagden. Het waren de heren Antonius Gerardus Burgos, Alphonsus Jacques Geerlings en Desire Orlando Ferrol. Aan de geslaagden onze hartelijke gelukwensen.

Bestemming crediet gewijzigd

Oranjestad. — Het B. C. heeft zich als volgt tot de Eilandsraad gericht.

In de begroting voor 1955 is onder post VII - 752 sub c, o.m. f. 30.000.— geraamd voor een aan te leggen regenwater-riool in de Rancho. Het blijkt evenwel dat de aanleg van dit riool om technische redenen beter kan worden verschoven naar 1956. Anderzijds is in deze begroting geen crediet geraamd voor de aanleg van een riool in de omgeving van het San Pedro Hospitaal. In verband met de bouw van het medisch centrum aldaar is de aanleg van dit riool echter noodzakelijk geworden.

Wij hebben daarom besloten het crediet, dat dit jaar was bestemd voor rioolaanleg in de Rancho tot een bedrag van f. 20.000.— aan te wenden voor de rioolaanleg in de omgeving van het hospitaal. De resterende f. 10.000.— kan worden benut voor de aanleg van een riool in de Irenestraat, alwaar diverse percelen dringend een aansluiting nodig hebben. De kosten van het riool in de Rancho zullen ten laste van de begroting voor 1956 wor-

Uitvoering de Messias van Handel

Oranjestad. — Op Vrijdag 5 Augustus om 20 uur zal in het Christelijk Militair Tehuis te Savaneta "De Messias" van Händel ten gehore worden gebracht. Het betreft hier een grammofoonplaten-concert, maar een van een bijzonder gehalte. Zowel de opname als ook de weergave zijn volgens het zg. High Fidelity System. Belangstellenden zijn van harte welkom.

Heren die het nooit leren

San Nicolaas. — Ter hoogte van het Postkantoor te San Nicolaas had een aanrijding plaats tussen een personenauto en een pickup, doordat de pickup geen voorrang verleende. De schade bedroeg f. 1000.— aan beide voertuigen.

Dronken zeelieden

San Nicolaas. — Vanuit de Nolly's Music Store te San Nicolaas werd assistentie verzocht voor dronken zeelieden. Het bleek dat twee Noorse zeelieden, die onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerden zich misdroegen. Door de politie werden de opvarenden naar hun schip gebracht.

Het was niet het enige geval, want in de Hoofdstraat waren twee zeelielen slaags geraakt en een van hen moest in de Lago dispensary verbonden worden. Ook deze werden naar hun schip teruggebracht.

Oranjestad. Thans zijn de twee ambtenaren voor opleiding voor de tabuleerdienst definitief aangewezen. Het zijn de heren E. J. Brion van het Bevolkingsbureau en J. M. Laclé van de Vreemdelingendienst. Zij zullen in de tweede week van Augustus naar Caracas vertrekken, waar zij de opleiding zullen volgen. Aan beide ambtenaren onze gelukwensen.

CURACAO

Lucky Strike Aruba naar Curaçao

Willemstad. — Morgen arriveert op ons eiland het Arubaanse baseball team Lucky Strike, dat enkele wedstrijden zal spelen op ons eiland.

Morgenmiddag 15.00 uur in het Rifstadion speelt Lucky-Strike-Aruba tegen haar Curaçaose naamgenoot. Zondagochtend 10 uur speelt Lucky Strike Aruba tegen "Three Horses", in de namiddag, 15.00 uur, tegen Lucky Strike-Curaçao.

VAN HET FILMDOEK

„Track of the cat"

Willemstad. — Het CINELANDIA-theater presenteert dezer dagen een Cinemascope film met sterren zoals Robert Mitchum, Teresa Wright, Diana Lynn en Tab Hunter, van Warner Bross. Deze in Warnercolor uitgebrachte film heeft stereophonic sound en behandelt het drama van een farmersfamilie in North Carolina.

Drie zonen en een dochter heeft de oude farmer. Hij denkt herhaaldelijk aan de vergane glorie van zijn opvoeding, heeft spijt van zijn huwelijk, en grijpt steeds naar de whiskeyfles. Deze fles heeft heel wat schuilplaatsen maar steeds weet vader Bridges de juiste "hide out" te vinden.

Er zijn ongetwijfeld enkele spannende momenten in deze film, maar het gesproken woord is soms wel wat geforceerd. Verder draait het hele verhaal om een panter die men in het geheel niet te zien krijgt. Desondanks is het verhaal aantrekkelijk genoeg om de filmliefhebber er enige tijd aangenaam mee bezig te houden.

„Magdalena, de Zondares"

Willemstad. — In het West End draait dit weekend de bijzondere Italiaanse film "Magdalena, de Zondares." Een aangrijpend drama over een vrouw die een schuldgevoel niet kwijt kon raken. Wij verwijzen voor deze film naar de uitvoerige beschrijving, die wij daarvan reeds gaven.

„Affair in Monte Carlo"

Willemstad. — Het Roxy-theater brengt dit weekend de film „Affair in Monte Carlo" op het witte doek, met Richard Todd, Merle Oberon en Leo Gwen.

Ditmaal heeft men Monte Carlo als slachtoffer van de filmcamera's gekozen. Het verhaal is eenvoudig. Leo Gwen heeft een mooi jacht en gaat daarmee naar Monte Carlo. Merle, de vrouw van zijn overleden vriend, is zijn gast. Maar de romantische verhouding, die tussen hen ontstaat, dreigt ruw verstoord te worden door de verschijning van een jonge dokter, die in het Casino zijn geld opmaakt. Als deze dokter (Todd) met een revolver in de hand aan al zijn schulden denkt, helpt de jonge vrouw hem met geld. Maar in plaats van terug te gaan naar zijn woonplaats, maakt de dokter het geld weer in het Casino op.

Nu begrijpt de dame haar vergissing en zij keert terug naar Gwen.

„Affair in Monte Carlo" is een film, die tot het einde toe weet te boeien.

Barge's Bad slaat Asiento I

Emmastad. — Gisteravond werd in de Gymnastiekzaal van de Schroederschool op Negropont de Asiento Tafeltenniscompetitie voortgezet.

De wedstrijd Asiento I — Barge's Bad I werd met spanning tegemoet gezien. Hoewel Barge's Bad favoriet was, leek een eervol resultaat voor Asiento niet uitgesloten. Barge's Bad won met 6—4 enigszins geflatteerd. Opvallend was, dat McKoy een partij verloor tegen Zwier, en nog wel in 2 sets.

Asiento II was duchtig versterkt door het medespelen van Mittertreiner, die enige weken geleden uit Nederland aangekomen, al zijn partijen tegen P.O.C. wist te winnen.

M.B.P. was wederom gedecimeerd, doordat van beide teams twee spelers wegens wacht verstek moesten laten gaan. Hoewel zij over een goed team beschikken, zullen de Marinemannen op deze wijze niet veel kans op een eervolle plaats hebben.

Barge's Bad II toonde zich weer ongenaakbaar en won andermaal met 10—0, thans van Asiento IV.

De uitslagen waren als volgt: Asiento I — Barge's Bad I 4—6; Asiento II — P.O.C. I 8—2; M.B.P. I — M.K.S. I 4—6; Asiento IV — Barge's Bad II 0—10; Asiento V — P.O.C. II 3—7 en M.B.P. II — M.K.S. II 0—10.

Expositie schilderijen van Mulder

Willemstad. — De reeds enige tijd op Curaçao vertoevende schilder Mulder opent Zondag a.s. een tentoonstelling van zijn werken in het pand de Ruyterkade 62 naast „Tropenweelde". De expositie, welke o.m. Spaanse, Franse, Nederlandse en Curaçaose landschappen bevat, is vrij toegankelijk en blijft tot Zondag 14 Augustus geopend.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba

roept sollicitanten op ter vervulling van de vacature van loods bij de Haven- en Loodsdienst.

Gegadigden moeten in het bezit zijn van het diploma „1e Stuurman Grote Handelsvaart" en de leeftijd van 35 jaar nog niet hebben volbracht.

Aanvangssalaris: Ongehuwd: f. 678.— per maand;
Gehuwd: „ 885.— per maand, eventueel vermeerderd met kindertoelage.

Op zegel gestelde sollicitaties dienen uiterlijk 15 Augustus 1955 bij het Bestuurscollege voornoemd te zijn ingediend.
Geen bezoek dan na oproeping.

Aruba, 28 Juli 1955.
Het Bestuurscollege voornoemd,

De Secretaris, L. Kerstens. **De Gezaghebber, Kwartsz.**

Nieuws uit Engeland

(Van onze Londense corresspondent)

De laatste havenstaking kwam kort geleden aan zijn einde. Zes weken lang hadden de 17.000 leden van de Bond van Stuwadoors en Havenarbeiders het volgehouden, terwijl het overgrote merendeel van hun collega's, aangesloten bij de Transportarbeidersbond het werk voortzette. Oorzaak van de staking was de eis van de Stuwadoorsbond, welke in de Londense havens officieel wordt erkend door de werkgevers, dat hij eenzelfde erkenning zou ontvangen in andere Britse havens. Doch het waren niet de werkgevers die deze erkenning in de weg stonden, doch de andere en machtiger vakbond, de Transportarbeidersbond. De staking derhalve was, evenals de spoorwegstaking van een paar weken geleden, een gevolg van rivaliteit tussen twee vakbonden. De havenstakers hebben met hun staking niets bereikt. De Stuwadoorsbond moet de 10.000 leden werkzaam in Noordelijke havens en oorspronkelijk allen leden van de Transportarbeidersbond prijsgeven en blijft derhalve nu beperkt tot een lidmaatschap van 7000, uitsluitend in de Londense havens. De toch al slechte stemming in de Britse havens is er door de staking niet op verbeterd.

Voorlopig is bij geen benadering te zeggen wat de laatste staking het land gekost heeft en hoeveel van de aangerichte schade alsnog hersteld kan worden. De textiel- en de machine-industrie zijn zwaar getroffen door de staking die het onmogelijk maakt eeen groot deel van de voor export bestemde artikelen te vervoeren naar het buitenland. Ook de uitvoer van auto's, motorfietsen, rijwielen, chemicaliën, radiotoestellen en electrische apparaten ondervond grote vertraging. De Britse industrie heeft toch al een slechte naam met betrekking tot het naleven van leverantietermijnen. Deze nieuwe havenstaking, volgend op een scheepsstaking, volgend op een spoorwegstaking, welke laatste wederom volgde op de grote havenstakingen aan het eind van het laatste jaar, kan de Britse goodwill in het buitenland niet veel goed gedaan hebben.



De aartsbisschop van Canterbury, dr. Ftsher.

De belangstelling van de Britse natie voor moordprocessen is onverzadigbaar. Er is dezer dagen een proces gevoerd voor een Britse militaire rechtbank in Duitsland tegen een sergeant van het Britse leger, die ervan beschuldigd werd een andere sergeant vermoord te hebben met de bedoeling diens vrouw te kunnen trouwen. Hij is inderdaad gehuwd met de weduwe van de vermoorde. Dag-in dag-uit wijdden de populaire dagbladen kolommen en kolommen aan dit proces. Twee populaire dagbladen wijdden dagelijks vijf pagina's aan het geval, inclusief de gehele voorpagina. Zelfs de deftige Daily Telegraph had dagelijks vijf kolommen nodig voor het verslaan van het sappige geval. Slechts The Times en The Manchester Guardian onder de nationale dagbladen toonden begrip voor proportie en achtten een kolom of minder voldoende. De geruchtmakende moordzaak viel samen met een hevig publiek debat in de pers over een dame, geheten Ruth Ellis, die [illegible] ten door jaloezie haar minnaar [illegible] schoot in Londen. Ruth Ellis [illegible] mondaine kringen enige be[illegible] genoot als directrice van een nachtclub, werd ter dood veroordeeld. Een fel debat ontstond over de vraag of de Minister van Binnenlandse Zaken aan de koningin diende te adviseren de doodstraf te veranderen in levenslange gevangenisstraf. De toon van dit debat was zeer onprettig, vooral van de zijde van degenen die menen dat de moordenaresse het dubbel en dwars verdiend heeft opgehangen te worden. Het werd er niet beter op toen de Amerikaanse schrijver van detective romans Raymond Chandeler in een ingezonden stuk protesteerde tegen de terechtstelling van Ruth Ellis. Het was zeer onvoorzichtig van hem, want de Engelsen zijn niet bepaald gediend van buitenlandse kritiek op een terrein waar de Engelsen bijzonder blijk geven van latent schuldbewustzijn en openlijke lichtgeraaktheid.

De publiciteit welke de Britse populaire pers aan deze affaire heeft gegeven is niet minder dan walgelijk. Zelfs foto's van de ouders van de ter dood veroordeelde op het ogenblik dat zij de gevangenis verlieten na een bezoek aan hun dochter werden met grote opmaak gepubliceerd. Eén Zondagsblad vulde vrijwel een gehele voorpagina met een artikel van een vriendin van Ruth Ellis over laatstgenoemde, en in een ander Zondagsblad verhaalde een broer van Ruth Ellis over zijn zus. Een ander blad vermeldde op Maandagochtend dat de gordijnen rond de kerkbank waarin Ruth Ellis de kerkdienst in de gevangenis volgde groen waren, en dat zij voor haar middagmaal rundvlees had genoten met aardappelen en groenten, ge[illegible]gd door rijst[illegible]brij. Maar het ergste van alles was dat Ruth Ellis zelf in een vrouwen[illegible]blad uitvoerig verhaalde over [illegible]zelf. Te oordelen naar de vloed van autobiografische artikelen in de Britse Zondagspers is er geen zekerder weg naar het soort vermaardheid dat slechts de gemeenste vorm van journalistiek kan brengen, dan het begaan van een of meer ernstige misdaden. Onder het huichelachtige motto dat misdaad niet loont en dat hun medeburgers niet zo onverstandig behoren te zijn af te wijken van het pad der deugd, krijgen de laagste typen uit Britse misdadigerskringen week-in, week-uit de kans om haarfijn te beschrijven wat ze van hun leven hebben uitgehaald. Onlangs werd hier aan een arts het recht ontnomen om te practiseren, zulks vanwege echtbreuk gepleegd met een patiënte. Sedert enige Zondagen onthaalt deze man de lezers van een Zondagsblad op een uitvoerige beschrijving van de groei van zijn affaire met bewuste patiënte.

Onlangs begon de Convocatie van het Anglikaanse aartsbisdom van Canterbury en een dag daarop die van het andere aartbisdom, York.

Hoofdpunt op de agenda van beide synodes waren de betrekkingen van de Staatskerk van Engeland met de Kerk van Zuid-Indië, welke laatste kerk bestaat uit een Unie van Anglikanen, Methodisten, Congregationalisten en Presbyterianen. Vijf jaren geleden besloten de beide Engelse Convocaties tot een gedeeltelijke onderlinge gemeenschap met de Kerk van Zuid-Indië, hetgeen het mogelijk maakte dat een Engelse bisschop toestemming kon verlenen aan een geestelijke van de Kerk van Zuid-Indië om in een Engelse (Anglikaanse) kerk het Avondmaal te celebreren, mits de betrokken geestelijke zijn wijding had ontvangen van een bisschop en mits hij geen diensten waarnam in niet-Anglikaanse protestantse kerken. De kwestie van volledige unie met de Kerk van Zuid-Indië raakt het kernprobleem van de Anglikaanse theologie, namelijk die van de geldige priesterwijdingen en van de apostolische successie en de daaruit voortvloeiende vraag in hoeverre het theologisch mogelijk is een volledige unie aan te gaan met presbyteriaanse kerkgenootschappen waarvan de geestelijke bedienaren hun wijding niet ontvangen hebben van bisschoppen. Er bestaat in geheel Engeland grote belangstelling voor dit theologische debat, want waar het in wezen om gaat is om de veel-besproken vraag of de Engelse Staatskerk in wezen Katholiek is („De Engelse Staatskerk is de Katholieke Kerk in Engeland", verklaarde nog onlangs een bisschop) dan wel protestant. Indien de Convocaties mochten besluiten tot volledige unie met de Kerk van Zuid-Indië — en het lijkt waarschijnlijk dat men zal trachten de kwestie óf te omzeilen óf uit te stellen — dan zullen vele Anglikaanse geestelijken voor een zwaar gewetensconflict worden geplaatst. Het is zelfs niet uitgesloten dat een aantal „Anglo-Katholieken" behorend tot de staatskerk hun trouw op zullen zeggen. Het onafgebroken gewetensonderzoek, dat sedert enige eeuwen gaande is bij de rechter- of Anglo-katholieke vleugel van de Staatskerk is de laatste tijd bijzonder intens geweest, zoals men heeft kunnen zien in de lange correspondentie tussen Katholieken en Anglikaanse geestelijken in de kolommen van het weekblad The Tablet.

CLD naar Aruba

Paramaribo. — De Surinaamse basketball club CLD zal omstreeks September wederom een bezoek brengen aan Aruba. Twee jaar geleden maakte CLD een zegevierende tournee op Curaçao en Aruba. De club zal deze keer vertrekken met de excursie die Augustus-September naar de Antillen gaat per KLM charter.

JPF steunt Canadese uitzending

Paramaribo. — De Surinaamse vereniging op Curaçao, JPF, heeft aan de NPV, afdeling Suriname, SF 500,— geschonken als bijdrage in de kosten voor het zenden van een patrouille naar de Wereldjamboree in Canada.

Surinaamse aannemers protesteren tegen buitenlandse vestingen

Paramaribo. — De Surinaamse Aannemers Bond zal zich per request tot de regering en de Staten wenden over de vestiging van nieuwe (buitenlandse) bouwbedrijven in Suriname. Zij wijzen erop dat volgens het rapport uitgebracht door de Werkgroep Bouwmaterialen het arbeidersreservoir slechts 1.500 geschoolde arbeiders betreft dat de eerstkomende jaren niet noemenswaard uitgebreid kan worden. Nieuwe bedrijven kunnen slechts ten nadele van bestaande bedrijven aan arbeiders komen. (Een en ander houdt vooral verband met de pogingen van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Wegenbouw en Van Hattem & Blankevoort om in Suriname een Surinaamse onderneming te beginnen onder leiding van ex-minister van openbare werken, A. Smit).

De vraag naar stands op de Surinaamse jaarbeurs is dit jaar groter dan verleden jaar. Men is doende een modus te vinden om de binnenlandse kleine industrie, die de standhuur niet kan betalen, toch in de gelegenheid te brengen om acte de presence te stellen.

Dubbeltjes smokkelaar gevonnist

Amsterdam. - De ambtenaar bij het Openbaar Ministerie te Paramaribo eiste zes maanden gevangenisstraf en openbare tewerkstelling onder aftrek van het voorarrest tegen Jaap Schipper uit Marken, matroos op de „Cottica" van de KNSM en tegen de Surinaamse kleermaker Joemakhan. Schipper had de vorige maand 8800 Nederlandse dubbeltjes Suriname binnengesmokkeld en verkocht aan de kleermaker, die bij de inwisseling van zo'n groot aantal op de Surinaamse Bank werd aangehouden.

Beide verdachten lieten hun tranen de vrije loop. De verdediger van Schipper wees er op dat in zo'n kleine gemeenschap als Marken de verdachte onmogelijk wordt als hij tot gevangenisstraf wordt veroordeeld.

De rechter zal de volgende week uitspraak doen.

GREEP UIT DE AETHER

CUROM
17.00 Voor de kinderen
17.15 Apéritief
17.30 Gramophoonplaten
17.45 Cumpleaños Feliz
18.15 Boletin di Noticia
18.30 Nieuws
18.40 Nederlands commentaar
18.45 After dinner
19.10 Zuidamerikaanse muziek.
19.30 Wat de handel biedt
20.30 Varieteiten
21.00. Antilliaans Muziek.
21.15 Twisted Tunes
21.45 Aukje poetst de plaat
22.15 Nieuws en Sluiting.

RADIO HOYER
17.00 Tea at five
17.30 Met Duitse Muzikanten
18.15 Noordamerikaans muziek
18.30 Met de jarigen in de lucht
19.10 Sport rubriek
19.30 „Un amor frente al destino"
20.00 Gevarieerde muziek
20.30 „Frente al pecado de ayer"
20.45 Gevarieerd programma
21.00 Conjunto Cristal
22.00 Sluiting.

AVROS:
17.00 Linda's eerste Liefde
17.30 Voor de kinderen
17.15 Reclame
17.45 Populaire melodieën
18.00 Ethisch onderwerp
18.15 De Dauwdrop
18.45 Nieuws
19.00 Hindostaanse uitzending,
20.00 Advertenties
20.30 V. & V. programma
20.40 Voor de jarigen
20.55 Nieuws
21.00 Sluiting.

P.C.J.
18.37 Het schip van de week
19.00 Nieuws
19.17 De Thrianta's
19.31 Tour de France,
19.38 De Vierdaagse
19.41 Met de microfoon naar
19.57 Buitenlands weekoverzicht
20.09 Intermezzo.
20.13 Persoverzicht.
20.20 Voor de West
20.51 Nieuws
20.55 Avondgebed
20.58 Sluiting.

Kath. Kerk vereenzelvigt zich niet met één enkele beschaving

Vaticaanstad. — In een heden door het Vaticaanse persbureau gepubliceerde brief van de Paus aan de bisschop van Augsburg, mgr Josef Freundorfer, ter gelegenheid van de duizendste verjaardag van de slag van Lechfeld, in Zuid-Beieren, zeide de Heilige Vader tot de katholieken van West-Duitsland, dat het vreedzaam naast elkaar bestaan reeds wordt beoefend door de katholieken aan weerszijden van het IJzeren Gordijn. De katholieken bidden samen, dat het particuliere en openbare leven in overeenstemming zal zijn met de wil van God en dat de goddelozen de weg zullen vinden uit de duisternis naar het licht, de waarheid, de rechtvaardigheid en de liefde.

De zege van Lechfeld — aldus de Paus — was niet de zege van de troepen van keizer Otto I op de heidense Hongaren, doch de daaropvolgende bekering der Hongaren tot het christendom. De Kerk vereenzelvigt zich niet met één enkele beschaving, maar erkent dat deel van welke beschaving ook, dat in overeenstemming is met de „waardigheid van de mens en zijn natuurlijke rechten en plichten".

Historische vlucht herhaald

Dover. — De Franse piloot Jean Salis maakte Donderdagavond in een evenbeeld van het vliegtuig waarmede Bleriot in 1909 de eerste vlucht over het Kanaal maakte, een vlucht van Frankrijk naar Engeland. De vlucht duurde een uur en tweeenveertig minuten. In totaal werd een afstand van 35 kilometer afgelegd.

Voorraden ruwe olie in Amerika gedaald

Washington. — De voortdurend grote bedrijvigheid in de raffinaderijen heeft de voorraden ruwe olie in de Verenigde Staten in de week tot 16 Juli doen dalen. Het Bureau of Mines meldt, dat de voorraden binnen- en buitenlandse ruwe olie aan het einde van de overzichtsweek 268.815.000 vaten bedroegen, dat is 1.675.000 vaten minder dan in de voorafgaande week.

De voorraden binnenlandse ruwe olie daalden 1.173.000 tot 257.147.000 vaten en de voorraden buitenlandse ruwe olie daalden 502 millioen vaten tot 11.666.000 vaten.

Brazilië behartigt Portugese belangen

Nieuw Delhi. — Portugal heeft Brazilië verzocht zijn diplomatieke belangen in India te behartigen na 8 Augustus, de datum waarop de Portugese legatie in Nieuw Dehli op verzoek van de Indische regering wordt gesloten.

—. Het Russische ministerie van cultuur heeft 19 Zweedse varietéartisten uitgenodigd in Moskou en Leningrad voorstellingen te komen geven.

Matroos sloeg admiraal pet van het hoofd

Devonport. — Een negentienjarige matroos van de Britse Marine is uit de dienst ontslagen en tot twee jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat hij een admiraal heeft aangevallen en diens pet heeft afgeslagen. De verdediger voerde oververmoeidheid door langdurig wachtlopen als een verklarende omstandigheid aan.

In zeiljachtje de oceaan over

Saint Nazaire. — Jacques Yves le Toumelin, een 35-jarige Fransman, is in Saint Nazaire aangekomen na in zijn eentje in een motorloos zeiljachtje de Atlantische Oceaan te zijn overgestoken. De oversteek nam 56 dagen in beslag. Hij vertrok op 2 Juni vanuit Martinique. Tijdens de oversteek leefde hij van vis en groenten, die hij in de kleine kombuis van het negen meter lange schip bereidde. Le Toumelin vertrok tien maanden geleden uit Frankrijk voor een reis door het Caraibisch gebied. Bij zijn terugkeer zeide hij: „Ik ben moe, maar bereid het weer helemaal opnieuw over te doen."

Emmastad

Telegram Afdeling:
Van 07.00 — 23.00 Kantoor tel. 2307
Van 23.30 — 07.00 tel. 2470
Personeel Afdeling:
Vanaf heden 120.00 t.m. Zat. 30 Juli 12.00 uur, W. N. G. Broug, Vermeerstraat 39 tel. 3027
Bij geen gehoor nadere inlichtingen tel. 2400
Materialen Afdeling:
M. Plaisier tel. 4325
Geneeskundige Dienst
Dr. Podvinec, tel. 2624.
b. g. g. tel. 2409
Weekendwacht Suffisantdorp
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer F. H. Medema kunnen worden opgebeld onder No. 3560
b. g. g. tel. 2400.

C.S.M.

Rederij:
P. W. K. Zuiderent tel. 2950
Scheepsagentschap:
Van 07.30 — 12.00 en van 13.00 — 18.00 kantoor tel. 2458 2551
Van 19.00 — 23.00 en van — 08.00 E van der Werf tel. 3101
Dok Afdeling:
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276;
Van 1.00 — 07.30 G. Kreffer tel. 3128

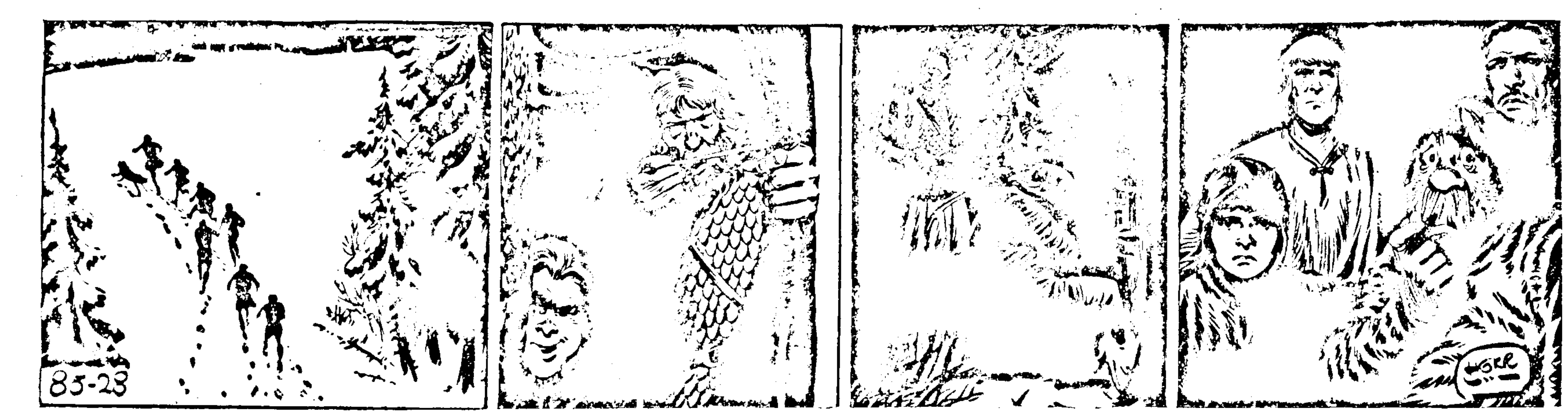
Twee deskundigen van de Amstel Bierbrouwerij kwamen hier aan voor de afmontage van de Parbo Bierbrouwerij, die aan de rand van Paramaribo gebouwd wordt en bij het bezoek van het koninklijk paar in October door de prins geopend zal worden. Het zijn de heren J. Verspoor en J. van Rijn.

Bijzondere cricketwedstrijden

Suffisantdorp. — Gedurende het weekend zullen op het cricketveld achter de bioscoop, cricket wedstrijden plaats hebben, o.a. komt uit Aruba een team, dat de gast zal zijn van de B-klasse club Westeren Front. Zaterdag komen de teams in een coldsmatch en Zondag in een testmatch tegen elkaar uit.

Naar aanleiding van het bezoek van dit cricketteam uit Aruba, dat op veld-A, zal uitkomen tegen Western Front, is door de Shell Sport Association, de competitie-wedstrijd van de A-klasse afgelast. Aanvankelijk zouden tegen elkaar uitkomen: Hatroon en Mercurius. De B-klasse wedstrijd, Grenada-B vs. St. Eustatius, zal wél doorgang hebben op veld-B.

ERIC DE NOORMAN: De jacht op het zwaard



85 „Volgt mij", zegt Eric kort terwijl hij met Wolf voorop gaat. Terwijl de mannen achter elkaar over de besneeuwde vlakte rennen naar de beschutting van het veilige woud, horen zij achter zich de gillende kreten van de Nomaden. „Die snuiters kunnen beter schreeuwen dan schieten", merkt Yark met grimmige voldoening op, terwijl hij eén nieuwe pijl oplegt.

Naast Thorkell zit hij verscholen in het struikgewas aan de rand van het bos, van waar zij een goed gezicht hebben op de Nomaden, die op hun kleine paarden wild heen en weer rennen. Thorkell laat juist de pees schieten, nadat hij zorgvuldig gemikt heeft. „Alweer een minder", gromt hij, wanneer een der steppenruiters met een grote boog uit het zadel tuimelt en roerloos in de sneeuw blijft liggen. „Geen onaardig schot voor zo'n oude kerel", briest Yark snuivend. „Praat niet zoveel. Doe liever ook eens wat", gromt Thorkell, doch hij is net even te laat, want reeds heeft Yark's pijl snorrend het doel gevonden en opnieuw stort een der aanvaller van zijn paard. „Is dat even een mooi gevecht?" grijnst Yark. „Als gij er niet drommels gauw bij zijt, heb ik die hele bende voor uw neus weggeschoten". „Bah", gromt Thorkell terug. „Nogal een kunst op zo'n afstand. Ge moet u niet zo bloot geven, wurm. Anders schieten ze dat ene oog van u ook nog weg". Er komt geen antwoord en als Thorkell verbaasd opzij kijkt om te zien, waarom de Stijfhoofdige plotseling zo zwijgzaam is geworden, ziet hij, dat de dappere kleine man op één knie is gezakt en met een pijnlijk vertrokken gelaat een pijl uit zijn schouder tracht te trekken. En aan de andere kant van de sneeuwvlakte, in het grote woud, dat hen in zijn beschermende duisternis heeft opgenomen, staan Eric en de anderen gespannen te luisteren naar het verontrustende strijdrumoer. Speurend turen zij over de lichte vlakte en niemand zegt iets. Tot eindelijk de kleine roerganger de stilte verbreekt: „Ik wil niemand ontmoedigen", mompelt hij, terwijl hij zenuwachtig aan zijn snor ook moedigen", mompelt hij, terwijl hij zenuwachtig aan zijn snor plukt, maar wat mij betreft, kunnen we gerust verder gaan, hoewel dat ook niet zo bar veel uitmaakt. Maar die daar", hij maakt een vaag gebaar over de vlakte, „zien we toch niet meer terug".